

Simmentaler Anzeiger

Nr. 44 Donnerstag, 2. November 2023 | 127. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 4./5. November 2023

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen

Medbase Zweisimmen 033 729 03 77

Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):

24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98
Ambulanz 144

Geburts- und Hebammenklinik Alpine

Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental

Saanenland 058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diensthabenden Notfallzahnarztes über **058 636 00 00 (Spital Thun).**

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Gsteig, Lauenen, Saanen
Tel. 033 828 32 20
info@spitexsaane-simme.ch

SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg
Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

**Bau- und Verkehrsdirektion
des Kantons Bern, Tiefbauamt,
Oberingenieurkreis I**

Information an die Bevölkerung entlang der Simme

Die Simme gehört zu denjenigen Fließgewässern des Kantons Bern, die auf Grund der Grösse ihres Einzugsgebiets eine übergeordnete und gesamtheitliche Betrachtung erfordern. Der Kanton Bern erarbeitet deshalb in den kommenden Jahren einen Gewässerrichtplan für die Simme, der aufzeigt, wie sich die Simme längerfristig entwickeln und wo welche Nutzungen oder Anliegen Priorität haben sollen.

In den kommenden Monaten wird der Zustand des Gewässers bezüglich Uferschutz, Hochwassergefahr, Geschiebehaushalt, Ökologie und der Nutzungsansprüche diverser Nutzergruppen erfasst. **Mitarbeitende des Planungsteams der Holinger AG sind deshalb ab Anfang November der Simme entlang unterwegs.** Die Mitarbeitenden sind mit orangenen Schutzwesten gekennzeichnet und geben gerne über ihre Erhebungen Auskunft.

Oberingenieurkreis I
Tiefbauamt des Kantons Bern
s1.43

Verkehrerschwörung

Kantonsstrasse Nr. 11
Zweisimmen-Portbrücke
Gemeinde: Erlenbach im Simmental
**410.10494 / Fertigstellungsarbeiten
Strassenböschung Simmentalstrasse**
Teilstrecke: Latterbach - Erlenbach (Eselacker - Murggli) (2'609'800 / 1'167'880 bis 2'609'700 / 1'167'870)
Dauer: 13. - 24. November 2023
Ausnahmen: Die Fertigstellungsarbeiten

Strassenböschung / Erdbau sind witterungsabhängig, daher sind Terminverschiebungen möglich.

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrsführung, Verkehrsregelung von Hand oder mit Lichtsignalanlage. Es ist mit kurzen Wartezeiten zu rechnen.

Einschränkungen: Maximale Durchfahrtsbreite 3.50m, Ausstellplatz Murggli gesperrt für Installationsfläche der Bauunternehmung.

Grund der Massnahme: Erdarbeiten an Strassenböschung berg- und talseitig, sowie Baum fällen mit Ersatzpflanzung vor Ort.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwerung.

Tiefbauamt des Kantons Bern,
Oberingenieurkreis I
s1.44

Gemeindeverband Liegenschaften beim Spital Zweisimmen

Einladung zur
Abgeordnetenversammlung

**Montag, 4. Dezember 2023, 20.00 Uhr
im Sitzungszimmer der Gemeindeverwaltung St. Stephan**

Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll vom 8. Mai 2023
2. Genehmigung Budget 2024
3. Kenntnisnahme Finanzplan 2023 - 2028
4. Wahlen
5. Allgemeine Orientierungen
6. Verschiedenes Der Vorstand
s1.44

Gemeindeversammlung

**Dienstag, 5. Dezember 2023, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Lenk**

Traktanden:

1. Budget 2024
Genehmigung Budget und Information Finanzplan 2024-2028
2. Alpine Photovoltaik-Grossanlage Hanemoosbärgli
Zustimmung der Standortgemeinde
3. Sanierung Mittelstrasse, Abschnitt Plätzenstrasse-Eystrasse
Genehmigung Kredit
4. Sanierung Flöschstrasse, Abschnitt Aegertenstrasse-Schadualstrasse
Genehmigung Kredit
5. Verschiedenes
6. Ehrungen

Gemäss Art. 67a ff des Verwaltungsverfahrensgesetzes [VRPG; BSG 155.21] kann gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung innerhalb 30 Tagen beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden. Es wird diesbezüglich auch auf die Rügepflicht wegen Verfahrensfehlern an der Versammlung gemäss Art. 49a ff des Gemeindegesetzes [GG; BSG 170.11] hingewiesen.

Das Protokoll dieser Gemeindeversammlung liegt vom 11. Dezember 2023 bis 12. Januar 2024 bei der Gemeindschreiberei öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Alle stimmberechtigten Gemeindegemeinderinnen und Gemeindegemeindbürger, welche das 18. Altersjahr vollendet haben und seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde Lenk angemeldet sind, werden zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Der Gemeinderat
LEN-23E74KS

Grüngutsammlung Herbst

Im Herbst werden an zentralen Standorten Mulden und Container aufgestellt. Das Grünut kann von Einheimischen und Eigenheimbesitzern gratis in diese entleert werden.

Samstag, 28. Oktober 2023,
10.00 bis 16.00 Uhr

Beim Edelweiss, Parkplatz Halten (hinter Chäs-Spycher), Buggeli/Brand, Boden (Bowe Gartenbau), KEIN SAMMEL-PLATZ Überbauung Lee und von 13.00 bis 16.00 Uhr bei der Entsorgungsstelle Klöpflisberg.

Samstag, 4. November 2023,
10.00 bis 16.00 Uhr
Blatti (Pöschneried), Werkhof Krumbach, Marktplatz, Parkplatz Hallenbad, Obere Aegerten (beim Stein) und von 13.00 bis 16.00 Uhr bei der Entsorgungsstelle Klöpflisberg.

Wir machen darauf aufmerksam, dass Grünut nicht im Wald oder anderen Plätzen wild deponiert oder abgelagert werden darf. Kompostierbare Abfälle wie Rasen, Laub und Pflanzenabfälle, sind getrennt von Hecken- und Baumschnitt zu sammeln und gemäss Beschriftung in die entsprechende Mulde zu kippen. Die Grüngutsammlungen sind für die Lenker Bevölkerung und Lenker Eigenheimbesitzer an obengenannten Samstagen unentgeltlich.

Bauverwaltung Lenk
LEN-23LW16M

St. Stephan

Evang. ref. Kirchgemeinde St. Stephan

Ordentliche
Kirchgemeindeversammlung

**Sonntag, 10. Dezember 2023, im
Anschluss an den Morgengottesdienst
in der Kirche**

Traktanden:

1. Genehmigung Kredit Pfarrhaus Fr. 40'000.00
2. Budget 2024
a) Genehmigung Steueranlage
b) Genehmigung Budget 2024
3. Kenntnisnahme Finanzplan 2023-2028
4. Wahlen
a) Wiederwahl Kirchgemeinderätin für die Amtszeit 2024-2027: Esther Schär
5. Orientierungen
6. Verschiedenes

Das Protokoll dieser Kirchgemeindeversammlung liegt vom 18.12.2023 - 18.1.2024 in der Kirche öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich und begründet Einsprache beim Kirchgemeinderat erhoben werden. Der Kirchgemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Wir laden alle stimmberechtigten Kirchgemeindegemeinderinnen und Kirchenbesucher ganz herzlich zu dieser Versammlung ein!

Der Kirchgemeinderat
s2.44

Zweisimmen

Ordentliche Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Zweisimmen

**Freitag, 8. Dezember 2023, 20.00 Uhr,
Gemeindesaal, Zweisimmen**

Traktanden:

1. Budget 2024; Steuer- und Gebührensatzung für das Jahr 2024 sowie Information zum Finanzplan 2023-28
2. Genehmigung Verpflichtungskredit zum Ersatz der Softwarelösung für die beiden Bereiche Einwohnerkontrolle und Finanzbuchhaltung
3. Genehmigung Verpflichtungskredit zur Ausführung der GEP (genereller Entwässerungsplan) Massnahme Nr. 31a, Blankenburg / Hüsy-Stutz
4. Genehmigung Nachkredit zur Erhöhung des Pensums der Schulsozialarbeit (inkl. personeller Anpassung)
5. Antrag SolSarine; Zustimmung zum Projekt hochalpine PV-Anlage Standort Gfell, Eige, Hornberg und Parwengen
6. Antrag SolSarine; Zustimmung zum Projekt hochalpine PV-Anlage Standort Schneit
7. Verschiedenes

**Rechtliche Hinweise zur Versammlung
geheime Abstimmungen:**
Über das Traktandum 3 ist gemäss Art. 5 Abs. 1 lit. a des Organisationsreglementes der Einwohnergemeinde Zweisimmen, neue Ausgabe über Fr. 1'000'000.00 brutto, im geheimen Verfahren abzustimmen.

Öffentliche Aktenaufgabe:
Traktandum 1:
Das Budget liegt ab Publikationstermin in der Finanzverwaltung zur Einsichtnahme auf und kann auch unter

«Gemeindefinanzen» auf der Webseite www.zweisimmen.ch oder der App «My Local Services» abgerufen werden.

Akteneinsicht:

Die Unterlagen zu den restlichen traktandierten Geschäften können auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Information:

Botschaft in alle Haushalte und im Internet unter NEWS auf der Webseite www.zweisimmen.ch

Stimmberechtigte:

Stimmberechtigt an der Versammlung sind alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit 3 Monaten in der Gemeinde Zweisimmen niedergelassen sind.

Protokollgenehmigung:

Das Protokoll wird spätestens 7 Tage nach der Versammlung während 20 Tagen in der Gemeindeverwaltung öffentlich aufgelegt. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat gemacht werden. Der Gemeinderat entscheidet über Einsprachen und genehmigt das Protokoll abschliessend.

Rechtsmittel:

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsratthalter von Obersimmental-Saanen einzureichen (Art. 65ff Verwaltungsverfahrensgesetz). Verletzungen von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Versammlung sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz; Rügepflicht). Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Gemeinderat Zweisimmen
ZWE-233Y2U5

Ev.-ref. Kirchgemeinde Zweisimmen

Kirchgemeindeversammlung

**Sonntag, 10. Dezember 2023, im
Anschluss an den Gottesdienst (ca.
10.30 Uhr) in der Kirche**

Traktanden:

1. Genehmigung Budget 2024
a. Steueranlage von 1.95
b. Budget 2024
2. Orientierung Finanzplan 2023-2028
3. Genehmigung Anpassung Organisationsreglement der reformierten Kirche Zweisimmen
4. Information Matthias Trachsel
5. Information Pfarrwahl
6. Wahl: Vizepräsident Adrian Schmocker und Kirchgemeinderätin Kerstin Kopp für Co-Präsidium ab 1.1.2024
7. Wahl: neue (neuer) Kirchgemeinderätin (-rat), Ressort Altersarbeit (vorausgesetzt, bis zur Versammlung wurde eine Person gefunden)
8. Verabschiedung: Kirchgemeinderatspräsidentin Helen Eymann
9. Verschiedenes

Ergänzung zu Traktandum 3: Das Organisationsreglement unserer Kirche ist überarbeitet worden. Grund für verschiedene Anpassungen ist die Anstellung der Pfarrpersonen bei der Landeskirche und die Umstellung des Rechnungslegungsmodells auf HRM2. Ausserdem sind die Anhänge 2013, 2014 und 2023 jetzt integriert.

Das Budget für das Jahr 2024 und das Organisationsreglement liegen 30 Tage vor der Versammlung (ab dem 7. November 2023) bei der Gemeindeverwaltung, Kanzlei Parterre, zur Einsichtnahme auf. Alle stimmberechtigten Kirchgemeindegemeindglieder sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Der Kirchgemeinderat
s2.44

Verkehrsmassnahmen

Der Gemeinderat von Zweisimmen hat am 5. September 2023 folgende Verkehrsmassnahmen beschlossen:

Betelriedgasse

«Höchstgewicht 34t» (SSV-Signal Nr. 2.16)
Aufhebung: «Höchstgewicht 3.5t» (SSV-Signal Nr. 2.16)

Eggetlistrasse / Löhnstrasse / Bolngasse

«Höchstgewicht 34t» (SSV-Signal Nr. 2.16)
Hinweis: Auf der Heimersbergstrasse, von Heimersmaad bis Heimersberg, bleiben

Fortsetzung Seite 2

Kammer
Schuhe & Fussorthopädie
Alfred Kammer
Hauptstrasse 17 • 3752 Wimmis
Telefon 033 657 22 94
zum 45-jährigen Jubiläum
TOTAL-AUSVERKAUF
Alles muss weg!

Ruedi Brügger
Haushaltgeräte,
Reparaturen und Verkauf
079 829 51 62
www.haushaltgeraete-bruegger.ch

Malo
der Malerprofi
GmbH
Wir sind Ihr **Spezialist** aus der Region. Ob Sie Ihr Haus schleifen möchten oder mittels Sandstrahlen, Eisstrahlen oder Glasstrahlen erneuern möchten, wir machen Ihnen gerne ein **unverbindliches Angebot**.
Mobile 078 892 65 31
Unterdorfstr. 19 | 3752 Wimmis
info@malo-malerprofi.ch
www.malo-malerprofi.ch

BIST DU ZWISCHEN
14 UND 24 JAHRE ALT?
JETZT MEMBER WERDEN
UND PROFITIEREN.
YOUNG STARS | **AEK**
BANK 1826

Rutronic
Storen + Sonnenschutz
Ihr regionaler Storenfachmann
für Neumontagen und Reparaturen
von Sonnen-, Wetter- und
Einbruchschutz.
033 681 18 88 rutronic.ch

Vielen Dank für die
wertvolle Unterstützung.
Nationalrat Jürg Grossen
Grünliberale
créateurs d'avenir

Zweisimmen



die Höchstgewichtsbeschränkungen 18t sowie auf der Alpstrasse Obegg-Spärenmoo die Höchstgewichtsbeschränkung 3.5t bestehen

Mosenriedgasse
«Höchstgewicht 34t» (SSV-Signal Nr. 2.16)

Riedliweg
«Höchstgewicht 34t» (SSV-Signal Ni. 2.16)

Reichensteinstrasse
«Höchstgewicht 34t» (SSV-Signal Nr. 2.16)

Hängelenbrugg-Weg
«Höchstgewicht 18t» (SSV-Signal Nr. 2.16)

Aufhebung: «Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» (SSV-Signal Nr. 2.01)

Das Tiefbauamt des Kantons Bern, Oberingenieurkreis 1, erteilte am 24. Oktober 2023 gestützt auf Art. 44 Abs. 2 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) die Zustimmung zu diesem Beschluss.

Aufgrund von Art. 63 Abs. 1, Bst. a und Art. 67 Abs. 1 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege vom 23. Mai 1989, VRPG, BSG 155.21, kann gegen diese Verfügung innert 30 Tagen seit der erstmaligen Veröffentlichung im Amtsanzeiger beim Regierungsstatthalteramt Obersimmental - Saanen, Amthaus, 3792 Saanen, schriftlich und begründet Beschwerden eingereicht werden.

ZWE-23FESRU

Oberwil



Einladung zur ordentlichen Einwohnergemeindeversammlung Montag, 4. Dezember 2023, 20.00 Uhr, im Schulhaus Oberwil i.S.

Traktanden:

1. **Betriebsbeitrag Skilift Rossberg AG 2024/2025**

Referent: Gemeinderat Bernhard Gerber

2. **Budget 2024; Beratung und Genehmigung**

Referent: Gemeindeverwalter Nils Fiechter

3. **Finanzplan 2023 – 2028; Kenntnisnahme**

Referent: Gemeindeverwalter Nils Fiechter

4. **Kreditabrechnung Neubau Feuerwehrmagazin; Kenntnisnahme**

Referent: Gemeinderat Dominik Blatti

5. **Grundsatzbeschluss über die Zustimmung der Standortgemeinde zum Baugesuch mit UVP «Alpine Solaranlage auf der Bürglen mit 8,3 MW» (Erstellung einer alpinen Photovoltaikanlage nach Art. 71a EnG); Diskussion und Beschlussfassung**

Referent: Gemeindepräsident Michael Blatti

6. **Wiederwahlen Gemeinderat**

Möglichkeit zur Wiederwahl per 1. Januar 2024

– Bernhard Gerber, Gemeinderat

– Dominik Blatti, Gemeinderat

Referent: Gemeindepräsident Michael Blatti

7. **Ersatzwahlen Gemeinderat**

Ersatzwahl zweier Mitglieder

per 1. Januar 2024
– Demission Rebecca Rothenbühler
– Demission Christian Haueter
Referent: Gemeindepräsident Michael Blatti

8. **Wiederwahlen Kindergarten- und Volksschulkommission**

Möglichkeit zur Wiederwahl per 1. Januar 2024

– Rita Blatti, Mitglied

Referent: Gemeindepräsident Michael Blatti

9. **Ehrungen Jungbürger**

Referent: Gemeindepräsident Michael Blatti

10. **Orientierungen und Verschiedenes**

Die Unterlagen zu den Traktanden zwei bis fünf liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung Oberwil zur Einsichtnahme auf.

Mit Beschwerde können Beschlüsse der Gemeindeversammlung innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, 3714 Frutigen angefochten werden (Art. 63 ff VRPG). Die Verletzung von Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung zu beanstanden (Rügepflicht gemäss Art. 49a Gemeindegesetz). Stimmrechtig sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit 3 Monaten in der Gemeinde Oberwil angemeldet sind. Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Namens des Gemeinderates Oberwil i.S. Nils Fiechter, Gemeindeverwalter

OBE-23HX420

Kirchgemeinde Oberwil i.S.

Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 3. Dezember 2023 nach dem Gottesdienst in der Kirche

Traktanden:

1. Budget 2024

a) Genehmigung Steueranlage für Kirchensteuer

b) Genehmigung Budget 2024

2. Finanzplan, Kenntnisnahme

3. Genehmigung Zusammenarbeit mit Därstetten

4. Wahlen:

Wiederwahl Kirchgemeinderat / Vizepräsident Ruedi Müller

5. Verschiedenes

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung wird 30 Tage in der Kirche aufgelegt. Mit Beschwerde können Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung während der Auflage schriftlich angefochten werden. Die Verletzung von Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung zu beanstanden (Rügepflicht gemäss Art. 49a Gemeindegesetz).

Wenn keine Einwände erhoben werden, wird das Protokoll an der nächsten Kirchgemeinderatssitzung genehmigt.

Alle stimmberechtigten der Kirchgemeinde Oberwil sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Der Kirchgemeinderat

s2.46

Därstetten



Ordentliche Einwohnergemeindeversammlung
Samstag, 2. Dezember 2023, 13.30 Uhr im Schulhaus Därstetten

1. **Budget 2024 inkl. Steueranlage**

Beratung und Beschlussfassung

2. **Abwasserentsorgungsreglement (Anpassung Gebührenreglement)**

Beratung und Beschlussfassung

3. **Ersatz Eybrücke Weissenburg**

Kreditgenehmigung CHF 440'000.00

Beratung und Beschlussfassung

4. **Wahlen**

4.1 Mitglied in den Gemeinderat

Wiederwählbar Fritz Batzli

4.2 Mitglieder in die Schulkommission

Wiederwählbar Daniela Schäfer

Wiederwählbar Andreas Bärenstihl

Wiederwählbar Marlis Gerber

4.3 Mitglied in die Technische Kommission

Wiederwählbar Walter Knubel

5. **Verschiedenes**

5.1 Orientierung Werkhof / Feuerwehrmagazin

Gemäss Art. 60 ff des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG) vom 23.05.1989, kann gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung Beschwerde eingereicht werden. Beschwerden bei Wahlen sind innert 10 Tagen und solche in übrigen Angelegenheiten innert 30 Tagen zu erheben. Die Beschwerde ist beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, 3714 Frutigen einzureichen. Es wird auf die Rügepflicht an der Versammlung hingewiesen (Art. 49a Gemeindegesetz vom 16.03.1998).

Das Budget 2024 inkl. Steueranlage liegt während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Zu dieser Versammlung sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Das Gemeindestimmrecht besitzen alle Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger die länger als 3 Monate in der Gemeinde angemeldet sind und das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Im Übrigen wird auf die Botschaft des Gemeinderates hingewiesen.

Der Gemeinderat

DAE-23BEV58

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Infolge Nachfolgeregelung der Gemeindegeschreiberei gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 10.00–12.00 / 14.00–16.30 Uhr

Dienstag: 08.00–12.00 / 14.00–16.30 Uhr

Mittwoch: 08.00–12.00 / 14.00–16.30 Uhr

Donnerstag: ganzer Tag geschlossen

Freitag: 08.00–12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen

Besten Dank für Ihr Verständnis!

Gemeindeverwaltung Därstetten

DAE-23JG35F

Kirchgemeinde Därstetten

Ordentliche Versammlung

Sonntag, 3. Dezember 2023, nach dem Gottesdienst ca. 10.30 Uhr in der Kirche Därstetten

Traktanden:

1. Protokoll der Versammlung vom 23. Mai 2023

2. Kredit Dach Geräteschopf Fr. 24'000.–

3. a) Budget 2024, Festlegung Kirchensteueranlage

b) Finanzplan

4. Wahlen

Ein Kirchgemeinderat

5. Beschluss Zusammenarbeit mit der Kirchgemeinde Oberwil

6. Verschiedenes

Das Protokoll der Versammlung vom 23. Mai 2023 liegt 30 Tage vor der Kirchgemeindeversammlung im Pfarramt zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Alle stimmberechtigten Kirchgemeindeglieder sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Kirchgemeinderat Därstetten

s2.44

Schwellenkorporation Därstetten

Ordentliche Versammlung

Mittwoch, 29. Nov. 2023, 20.00 Uhr Rest. Bären, Lochmatte

Traktanden:

1. Festsetzung der Schwellentelle 2024

2. Budget 2024

3. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle teilpflichtigen Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer eingeladen.

Der Vorstand der Schwellenkorporation Därstetten

s2.43

Erlenbach



Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Erlenbach i.S.,
Donnerstag, 7. Dezember 2023, 20.00 Uhr, Schulhaus Latterbach

Traktanden:

1. Budget 2024, Genehmigung

2. Finanzplan 2024 – 2028, Kenntnisnahme

3. Verpflichtungskredit Sohlenerosion

Simme, Genehmigung

4. Kreditabrechnung Strassensanierung

Wydi-Wyler, Kenntnisnahme

5. Gesamterneuerungswahlen inkl. Rechnungsprüfungsorgan

6. Verschiedenes

Auflagen

Die Unterlagen zu den Traktanden liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Einsicht in die Akten ist nach Absprache mit der Gemeindeverwaltung möglich.

Rechtsmittel

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach, 3714 Frutigen, einzureichen (Art. 63ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a; Rügepflicht GG). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Stimmrecht

Stimmberechtigt an der Gemeindeversammlung ist, wer folgende Voraussetzungen ausnahmslos erfüllt:

• Stimmberechtigt in eidgenössischen Angelegenheiten

• Am 7. Dezember 2023 seit mindestens drei Monaten in Erlenbach i.S. wohnhaft

• Bei der Einwohnerkontrolle ordentlich angemeldet

Anschliessend an die Versammlung sind alle zu einem Apéro an Ort und Stelle eingeladen.

Der Gemeinderat

ERL-23HPZAY

Birnel – Erhältlich bei der Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Die Winterhilfe Schweiz führt wiederum die Birnel-Aktion durch. Birnel – der reine, eingedickte Saft von sonnengeripen Mostbirnen – ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist.

Birnel nährt und stärkt, ist leicht verdaulich, reguliert den Stoffwechsel und kann anstelle von Zucker zum Süssen von Gebäck, Müesli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken sowie als herrlicher Brotaufstrich verwendet werden.

Bestellungen sind bis **Freitag, 3. November 2023**, zu richten an: Gemeindegeschreiberei Erlenbach i. S.: 033 681 82 30 / gemeindeverwaltung@erlenbach-be.ch

Das Sortimentsangebot von Winterhilfe-BIRNEL können Sie auch direkt über den Onlineshop des neuen Vertriebspartners von Winterhilfe Schweiz bestellen und nachhause liefern lassen: www.shop.narimpex.ch.

Birnel ist erhältlich in:

60 g Gläser CHF 1.90

250 g Dispenser CHF 5.00

250 g Gläser CHF 5.00

500 g Gläser CHF 9.00

1.0 kg Gläser CHF 14.50

5.0 kg Kessel CHF 55.00

12.5 kg Kessel CHF 125.00

Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.

ERL-236ROBH

Diemtigen



Kirchgemeinde Diemtigen

Ordentliche Winterversammlung

Sonntag, 3. Dezember 2023, anschliessend an den Gottesdienst von 10.00 Uhr in der Kapelle Schwenden

Traktanden:

1. Genehmigung des Voranschlags 2024 und Festsetzung der Steueranlage

2. Abrechnung Verpflichtungskredit

Ofenhausdach

3. Genehmigung Verpflichtungskredit

Neudeckung Kapellendach, Schwenden CHF 255'000.–

4. Wahlen: Wiederwahl 1 Ratsmitglied: wieder wählbar ist Brigitte Wiedmer, Zwischenflüh

5. Ehrungen

6. Orientierungen

7. Verschiedenes

Die Unterlagen zu Traktandum 1, 2 und 3 liegen auf der Gemeindeverwaltung Diemtigen in Oey zur Einsichtnahme auf. Zur zahlreichen Teilnahme an dieser Versammlung ladet freundlich ein

der Kirchgemeinderat Diemtigen

s2.44

Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Natur pur ...

Eingesandt: Marianne Schmid, Lenk

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.–. Senden Sie das Bild in guter Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



s2.43

RAIFFEISEN



Sarah Messerli, Stv. Leiterin Vertrieb & Marketing

Vorsichtige Anleger

Diese Woche sind die Renditen für 10-jährige US-Staatsanleihen erstmals seit 2007 über die Marke von 5% geklettert. Das bietet Investoren im aktuell unsicheren Umfeld eine attraktive Anlagealternative zu Aktien. Zusätzlichen Gegenwind bescherte den Aktienmärkten der Krieg im Nahen Osten sowie die konjunkturellen Abwärtsrisiken. Das spiegelte sich auch in der Volatilität der Kurse. Der VSMI, das hiesige Pendant zum Angstbarometer VIX, stieg zwischenzeitlich auf den höchsten Stand seit vergangener März. Unternehmensseitig überraschte Logitech positiv. Der Hersteller von Computorzubehör hat im zweiten Quartal des Geschäftsjahres 2023/24 weniger verdient, dafür mehr Gewinn eingefahren. Die Aktie quotierte das mit einem Kursprung von gut 10%. Die Erwartungen der Analysten übertrafen hat auch Novartis. Der Pharmariese legte auf Umsatz- sowie Gewinnseite zu und hob seine Prognose für das Gesamtjahr abwärts an. Bei dessen früherer Generikatochter Sandoz kristallisierten sich die Biosimilars (Nachahmerprodukte der Original-Biologika, deren Patentschutz abgelaufen ist) als wichtiger Wachstumstreiber heraus. Der Markt hatte allerdings auf eine Anhebung der Jahresziele gehofft, weswegen die Aktie unter Abgabedruck geriet. Der Logistikspezialist Kühne + Nagel spürt derzeit die Normalisierung nach der Corona-Sonderkonjunktur. Die Schätzungen der Analysten verfehlt haben der Industriekonzerne Bucher sowie der Komponentenhersteller Huber + Suhner – letzterer sogar deutlich. Beide zogen markant weniger Neuaufträge an Land.

Devisen	
EUR / CHF	0.953
USD / CHF	0.902
GBP / CHF	1.094
Rohstoffe	
Gold 1 kg	58'217
Silber 1 kg	672
Oil (Brent)	88.84

Dank der hohen Nachfrage nach Cloudlösungen und dem Hype um das Thema Künstliche Intelligenz (KI) lief es beim US-Softwareriesen Microsoft im vergangenen Quartal rund. Das Unternehmen steigerte Umsatz sowie Gewinn markant. Auch Meta verdiente in den vergangenen drei Monaten mehr, als die Analysten prognostiziert hatten. Der Facebook-Konzern rechnet jedoch für 2024 mit höheren Ausgaben und wachsendem regulatorischen Druck. Die Erwartungen nicht erfüllen konnte hingegen die Google-Mutter Alphabet. Sie setzte zwar mehr um, zugleich verlangsamte sich aber das Wachstum im wichtigen Cloudgeschäft gegenüber dem Vorquartal spürbar. Der Aktienkurs büsste 10% ein.

Vor dem Hintergrund der schwächelnden Konjunktur hat die Europäische Zentralbank (EZB) derweil an ihrer Oktober-Sitzung beschlossen, die Leitzinsen (Einlagensatz: 4.0%) unangetastet zu lassen. Nichtsdestotrotz hält der geldpolitische Gegenwind für Wirtschaft und Börsen an, denn erste Zinssenkungen sind unserer Meinung nach erst ab Mitte 2024 zu erwarten.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	10'323
Dow Jones	32'410
Dax	14'687
Nikkei	30'991
Top 3 SMI 1 Jahr	
Logitech	37.87%
UBS	32.89%
Holcim	28.31%
Flop 3 SMI 1 Jahr	
Lonza	-38.45%
Roche	-26.95%
Sonova	-10.74%

Quelle 30.10.2023: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Wohnungen – Diverse

VILLA CASA
IMMOBILIEN

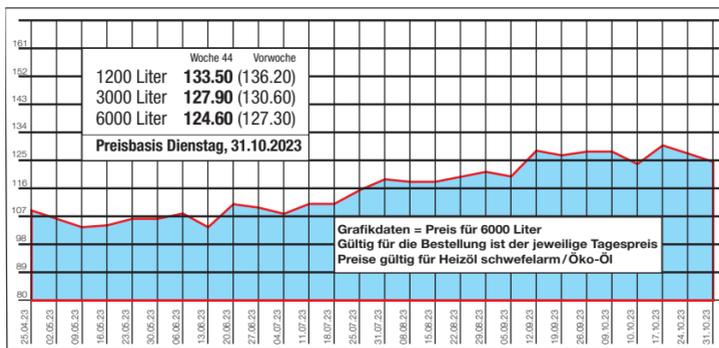
EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT

Sie möchten wissen, wie viel Wert Ihre Liegenschaft hat?
Villa Casa ist Ihr Partner für eine ausführliche Marktwerbeurteilung.
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

www.uhregalerie.ch
Dringend gesucht alle
Armband- und Taschenuhren
auch in schlechtem Zustand, sowie:
Ersatzteile, Altgold, Schmuck, Münzen.
Zum besten Preis. Barzahlung.
Herbstaktion: 25% mehr!
Ein Anruf lohnt sich bestimmt.
M. Gerzner, Tel. 079 108 11 11
CH-Unternehmen mit Tradition

UMZÜGE + TRANSPORTE
• Entsorgung
• Reinigung
• Lagerung
Bürki
UMZÜGE + TRANSPORTE
079 311 00 65 Spiez
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Inserate + amtliche Mitteilungen:
anzeiger@ilg.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr

www.simmentaleranzeiger.ch

Fusspflege & Podologie
Oesch Irene SPV
im Solina Spiez
Tel. 033 655 40 40 / 079 219 70 24
www.podologie-spiez.ch

Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle

- Elektroinstallationen
- Solardachinstallationen
- Kommunikation
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION
3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen
aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 871 21 93
www.oeltrans.ch

Reklame

Spiez und Umgebung

Wohnbaugenossenschaft Spiez für Alters- und Familienwohnungen
Erstvermietung ab 1. Dezember 2023 an der Bürgstrasse 2 in Spiez eine neue grosszügige, sonnige **4½-Zimmer-Dachwohnung (100 m²)** mit Galerie. Moderne Küche mit Waschturm. Balkon mit Sicht auf den Thunersee und Balkon mit Sicht auf die Berge. mtl. Netto-Miete CHF 1990.– Nebenkosten à Konto CHF 290.–, Garage CHF 90.– Die Wohnung ist noch im Bau und ab 1. Dezember 2023 bezugsbereit.

Zu vermieten ab 16. November 2023 oder nach Vereinbarung, sonnige **4½-Zimmer-Wohnung** an der Bürgstrasse 2 in Spiez. Grosser Balkon mit Sicht auf die Berge. Die Wohnung wurde im Jahr 2017 total saniert. Neue Küche mit GS, eigene Waschmaschine. mtl. Netto-Miete CHF 1333.–, Nebenkosten à Kto CHF 290.–, Garage CHF 90.–
Kontakt: 033 654 54 88 / 079 711 56 46 / info@wbgspez.ch

Rollator Mehr Sicherheit im Alter.

RS Hilfsmittel
Bernstrasse 292 | 3627 Heimberg
033 438 33 33 | www.rs-hilfsmittel.ch
Mo-Fr 09:00-12:00 | 13:30-18:00 | Sa: geschlossen

Uhren Atelier Mülhauser
– Reparaturen – Revisionen
– Reinigungen – Restaurationen
Eigene Werkstatt Atelier, Abhol- und Lieferservice, Ankauf und Verkauf Team Mülhauser
Atelier Telefon 078 204 25 45

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Kaufe Ihr Auto ab Platz!
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Kaufe Autos, Jeeps, Busse, Lieferwagen aller Marken ab Platz.
Zustand/Jahrgang/km egal. Toyota bevorzugt. Sofortige Barzahlung. Faire Preise, seriös, sicher und zuverlässig. 24 Stunden erreichbar (auch samstags/sonntags).
Globus Car S.line
Telefon 079 434 39 49

Wir kaufen Ihr Auto für Export
auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Wir feiern unser 20 Jahre-Jubiläum der Ausstellung

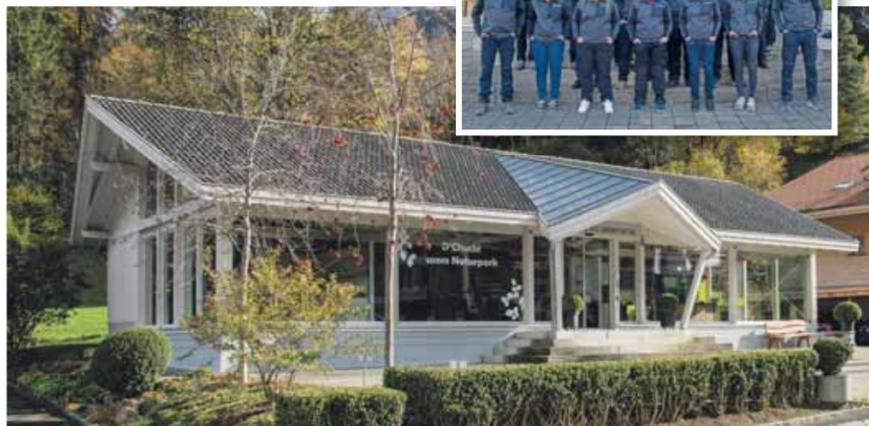


LUGINBÜHL DIEMTIGTAL

Samstag, 11. November 2023

Das im Jahr 1926 gegründete, familiengeführte Unternehmen wird in der dritten Generation von Kurt Luginbühl geführt. Zurzeit beschäftigt die Luginbühl AG Diemtigtal gesamthaft 25 Mitarbeitende, darunter drei Lernende. Ab 1. Januar 2024 werden wir zusätzlich das Geschäft der Reber Küchen AG in Grosshöchstetten als Niederlassung der Luginbühl AG weiterführen.

Massgeschreinerte Individualität ist unsere Passion. Deshalb verwirklichen wir mit unseren Schreinerarbeiten die persönliche Note unserer Kunden. Ihre Ideen und besonderen Wünsche in die Tat umzusetzen – dafür sind wir spezialisiert und freuen uns immer wieder auf neue individuelle Herausforderungen in den Bereichen Küchen, Möbel, Innenausbau und Planung, alles aus eigener Produktion.



Kommen Sie vorbei und erleben Sie mit uns viele spannende Aktivitäten.

Programm

Geniessen Sie in der Zeit von **10.00–16.00 Uhr** einen Rundgang durch unsere Ausstellung. Unsere Projektleiter und Sachbearbeiter stehen Ihnen für Beratungen gerne zur Verfügung. Dazu haben Sie die Gelegenheit, vor Ort frisch gekochte Köstlichkeiten zu degustieren.

Diverse Attraktionen

11.00 Uhr und 14.00 Uhr:
Fachvortrag «Die 10 Schritte zur Traumküche»
13.00 Uhr und 15.00 Uhr:
Fachvortrag «Gesamtumbauprojekt»
Die Werkstatt ist zur Besichtigung öffentlich zugänglich, wo auch der Workshop mit Anfertigung eines attraktiven Besucher-geschenkes stattfindet
Wettbewerb mit Gutscheinen im Wert von Fr. 500.–

Infostand für Lernende

Informieren Sie sich über den Beruf Schreiner und lassen Sie sich von der Vielfältigkeit dieses Berufes überraschen.

Schreinerbeizli

Nach den vielen Eindrücken vom Rundgang dürfen Sie sich bei uns mit einem Imbiss wieder stärken.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bitte Parkplätze beim Viehschauplatz benutzen.



LUGINBÜHL DIEMTIGTAL
KÜCHEN | MÖBEL | INNENAUSBAU | PLANUNG
Diemtigtalstrasse 94, 3753 Oey

Interview mit Kurt Luginbühl



- 1. Wie lange führst du die Luginbühl AG bereits?**
Nach der Gründung der Familien AG durfte ich vor 37 Jahren die Leitung übernehmen.
- 2. Was zeichnet die Firma Luginbühl AG aus deiner Sicht aus?**
Mit unseren langjährigen und gut ausgebildeten Mitarbeitenden aus der Region, werden alle Produkte in den Bereichen Küchenbau, Badmöbel, Inneneinrichtungen und Innenausbau am Standort Oey hergestellt und anschliessend montiert. In unserer top ausgerüsteten Schreinerei können wir auf Kundenwünsche individuell eingehen. Somit bleibt die Wertschöpfung vollumfänglich in der Region.
- 3. Welche Bedeutung hat die Küchenausstellung für deine Firma?**
Mit dem Bau der Ausstellung im 2003 ging für uns ein Traum in Erfüllung. Die Ausstellung mit all den präsentierten Produkten gibt uns die Möglichkeit unsere Kunden ganzheitlich und individuell zu beraten. Bei uns findet man Inspiration zum Anfassen.
- 4. Welches war deine grösste Herausforderung seit 1986?**
Die Bewältigung und der Wiederaufbau nach dem verheerenden Hochwasser 2005. Mit vereinten Kräften haben wir die schwierigen

- Aufgaben gemeistert. Im Zuge der Wiederaufbauarbeiten haben wir unsere Produktionsfläche verdoppelt und uns für die Zukunft neu ausgerichtet.
- 5. Worüber freust du dich am meisten in deinem Betrieb?**
Wenn wir nach einem Küchen- oder allgemeinen Umbau positive Rückmeldungen von zufriedenen Kunden über unsere Mitarbeitenden, zum Produkt und zur Abwicklung der Aufträge erhalten.
 - 6. Welche Ziele verfolgst du noch in deiner Funktion als Geschäftsleiter?**
Ich habe die Absicht, unser Geschäftsfeld «Gesamtumbau» inklusive Planung und Bauleitung weiter auszubauen, damit wir weiterhin in der Lage sind, unseren Kunden diese Dienstleistung aus einer Hand, noch professioneller anzubieten. Im Weiteren habe ich das Ziel unsere Betriebsorganisation und Struktur laufend zu verbessern, dass ich dem Nachfolger eine gesunde Firma übergeben kann.
 - 7. Was ist dein grösster Wunsch für die Zukunft?**
Viele interessante, fordernde und massgeschreinerte Aufträge für unsere Mitarbeitenden. Im Besonderen wünsche ich mir/uns, dass die geplante Übergabe der Geschäftsleitung in den nächsten 3–5 Jahren an unseren Sohn Nico, reibungslos erfolgen kann.



Wimmis

**Gemeindeversammlung
7. Dezember 2023**

Die nächste Gemeindeversammlung findet am **Donnerstag, 7. Dezember 2023, 20.00 Uhr** in der Aula Schulanlage Chrümig statt.

Traktanden:

1. Finanzplan 2024–2028, Information
2. Budget 2024, Genehmigung
3. Feuerwehrreglement, Genehmigung
4. Reglement Spezialfinanzierung Liegenschaften FV, Genehmigung
5. Anschluss Wärmeverbund Herrenmatte, Nachkredit
6. Verschiedenes

Auflagen

Die Unterlagen zu den Traktanden Nr. 1 bis 4 liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Weitere Informationen zu den traktandierten Geschäften und Einsicht in zusätzliche Akten sind nach Absprache mit dem Gemeindeverwalter möglich.

Rechtsmittel

Gegen die Durchführung und gegen die Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann innert 30 Tagen beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfahrensmängel sind sofort zu rügen (Rügepflicht).

Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt vom 14. Dezember 2023 bis 15. Januar 2024 bei der Gemeindeverwaltung auf. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden.

Stimmrecht

Stimmberechtigt an der Gemeindeversammlung ist, wer in eidgenössischen Angelegenheiten stimmberechtigt ist und am 7. Dezember 2023 seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde Wimmis Wohnsitz hat sowie bei der Einwohnerkontrolle ordentlich angemeldet ist.

Birnel – Erhältlich bei der Gemeindeverwaltung Wimmis

Die Winterhilfe Schweiz führt wiederum die Birnel-Aktion durch. Birnel - der reine, eingedickte Saft von sonnengereiften Mostbirnen - ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist. Birnel nährt und stärkt, ist leicht verdaulich, reguliert den Stoffwechsel und kann anstelle von Zucker zum Süssen von Gebäck, Muesli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken sowie als herrlicher Brotaufstrich verwendet werden.

Das Sortimentsangebot von Winterhilfe-BIRNEL können Sie auch direkt über den Onlineshop des neuen Vertriebspartners von Winterhilfe Schweiz bestellen und nachhause liefern lassen: www.shop.narimpex.ch

Birnel ist erhältlich in:

60g	Gläser	CHF	1.95
250g	Dispenser	CHF	5.10
250g	Gläser	CHF	5.10
500g	Gläser	CHF	9.15
1.0 kg	Gläser	CHF	14.75
5.0 kg	Kessel	CHF	55.15
12.5 kg	Kessel	CHF	125.15
25 kg	Kessel	CHF	224.25

Bestellungen sind **bis Mittwoch, 8. November 2023**, zu richten an: Gemeindeverwaltung Wimmis, 033 657 81 11 oder info@wimmis.ch

Sonderführungen «Neue Erkenntnisse und altbekannte Fakten zur Geschichte von Kirche und Schloss Wimmis»

mit Ruedi Schneider, Präsident der Kommission für Dorfgeschichte

Samstag, 4. November 2023

1. Führung: von 09.00 bis ca. 11.30 Uhr
 2. Führung: von 14.00 bis ca. 15.30 Uhr
- Treffpunkt ist der Parkplatz beim Pfarrhaus Wimmis

Anmeldung erforderlich an die Gemeindeverwaltung Wimmis bis am Donnerstag, 2. November 2023 - Tel. 033 657 81 11 oder info@wimmis.ch, kostenfrei.

Kommission für Dorfgeschichte

WIM-23NO034

Spiez

Neubau Sauberabwasser- und Sanierung Schmutzabwasserleitung Rütliweg und Bubenbergstrasse / Verpflichtungskredit

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 30. Oktober 2023 einen Verpflichtungskredit von CHF 240'000 bewilligt. Mit dem Kredit werden der Neubau einer Sauberabwasser- und die Sanierung einer Schmutzabwasserleitung im Bereich Rütliweg und Bubenbergstrasse finanziert. Der Beschluss erfolgt unter

Vorbehalt von Art. 47 Abs. 5 der Gemeindeordnung Spiez.

Zwölf Mitglieder des Grossen Gemeinderates können schriftlich innert 20 Tagen seit Publikation bei der Gemeinde-schreiberei Spiez verlangen, dass dieses Geschäft dem Grossen Gemeinderat zum Beschluss zu unterbreiten ist.

SPI-23OC5AQ

Bürgerbauert Spiez

Einladung zur ordentlichen Bürgerbauertversammlung

Mittwoch, 22. Nov. 2023, 20.00 Uhr, Bürgerstube Gemeindezentrum Lötschberg Spiez

Traktanden:

1. Budget 2024
2. Totalrevision Organisationsreglement
3. Totalrevision Nutzungsreglement
4. Informationen des Bäuerföhrsters
5. Informationen des Präsidenten
6. Verschiedenes

Das Protokoll der Versammlung kann während 30 Tagen bei der Sekretärin nach telefonischer Anmeldung (079 775 04 38) eingesehen werden.

Bürgerinnen und Bürger, welche neu den Burgernutzen beziehen wollen, melden sich bitte bis am 31. Oktober 2023 bei der Sekretärin.

Vorankündigung: am 16. März und 13. April 2024 finden die Gemeinwerke statt und am 23. März (Ersatzdatum 6. April) 2024 die Waldputzete. Detaillierte Informationen zu den Terminen und zur Bürgerbauert können der Homepage www.burgerbauert-spiez.ch entnommen werden.

Der Burgerrat

s2.42

Baupublikationen

St. Stephan

Bau- und Ausnahmepublikation

eBau-Nr. 2023-17856

Baugesuchstellerin: **Einwohnergemeinde St. Stephan**, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan

Projektverfasserin: Grünenwald Architektur AG, Oberriedstrasse 13, 3775 Lenk

Bauvorhaben:
– Mehrzweckhalle: Ausbau des Dachgeschosses mit Einbau einer Aula mit Nebenräumen, eines neuen Aussenliftes sowie Aufbau von 3 Dachgiebeln auf dem Süd-Ost-Dachschild und Erneuerung des Daches mit Isolation und neuem Eindeckmaterial

– Scheune Nr. 105a: ersatzloser Abbruch Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Dach: Satteldach, Tonziegel braun
Standort: St. Stephan, Lochachere, Lenkstrasse Nrn. 97a und 105a, Parzellen Nrn. 1680 und 2298

Baugebiet: Zone für öffentliche Nutzung ZÖN K

Beanspruchte Ausnahmen:
– Unterschreiten des Waldabstandes
– Überschreiten der Giebelbreite

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:
– Objektschutzwald Bund
– Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung St. Stephan, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 27. November 2023

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.43

Därstetten

Baupublikation

Gesuchstellerin: **Edith Vogel**, Oberdorf 370, 3764 Weissenburg

Projektverfasserin: Elektro Hunziker AG, Moosweg 10, 3645 Gwatt

Bauvorhaben: Neu-Installation einer Aufdach PV Anlage

Standort / Adresse: Oberdorf 370, Weissenburg

Grundbuchblatt Nr.: 526

Nutzungszone: Kernzone

Gewässerschutzzone: B

Schutzobjekte: Erhaltenswertes K-Objekt

Schutzzonen: Baugruppe D

Ausnahmen: Keine

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Därstetten, Hüseli, 3763 Därstetten

Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20556>

Auflage- und Einsprachefrist: 4.12.2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Allfällige Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich, im Doppel, und begründet innerhalb der Einsprachefrist einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprachegruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Die Bauverwaltung

DAE-23WJF6B

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Straubhaar Hansruedi**, Studweidstrasse 59, 3700 Spiez

Projektverfasser: Cotting GmbH, Auf der Mauer, 3703 Aeschi b. Spiez

Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus

Standort: Studweidstrasse, 3700 Spiez / Parz. Nr. 4311 / BR Nr. 7300. Zone: W2

Bauart: Beton-/Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, Ziegel braun

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 27. November 2023

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprachergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-23EW15S

Spiez

Baupublikation

Bauherrschaft: **Hüseyin Tek**, Sagenstrasse 39, 6030 Ebikon

Projektverfasser: Dimitri Born, untere Dürrmühlestrasse 7, 4704 Niederbipp

Bauvorhaben: Umnutzung bestehende Kellerräume in Sanitärraum und Küche für Hauslieferdienst

Standort: Thunstrasse 15, Spiez, Parzelle Nr. 2919, Koordinaten: 2'617'607 / 1'170'989, Zone: Mischzone 3 (M3), Gewässerschutzbereich Au

Ausnahmen:

- Unterschreitung Fensterfläche, Art. 64 BauV
- Unterschreitung Raumhöhe, Art. 67 BauV
- Abweichung winterlicher Wärmeschutz, Art. 14 KEnV

Auflage- und Einsprachefrist: 27. November 2023

Auflagestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

SPI-23Q3N2Y

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Gyger Philemon und Jael**, Höhenstrasse 50, 3646 Einigen

Bauvorhaben: Energetische Sanierung sowie Wohnflächenerweiterung im Gebäudeinnern, Heizungsersatz: Öl- zu Stückholzheizung

Standort: Höhenstrasse 50, 3646 Einigen / Parz. Nr. 1670. Zone: LWZ

Bedachung: Ziegel, rot

Betroffene Schutzgebiete: Landschaftschongebiet

Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 24ff RPG, für das Bauausserhalb der Bauzone

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 27. November 2023

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprachergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-23DQHXK

Spiez

Baupublikation

Bauherrschaft: **Gemeinde Spiez**, Abteilung Tiefbau / Werkhof, Carl Dinkelaker, Sonnenfelsstrasse 4, 3600 Spiez

Projektverfasserin: Emch+Berger AG Bern/Niederlassung Spiez, David Tschan, Seestrasse 7, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Ausbau der bestehenden Regenabwasserleitung mit teilweiser neuer Linienführung, Neubau eines Ausleitbauwerks in den Thunersee, Erstellung einer provisorischen Erschliessungsstrasse (110 m).

Standort: Güetital/ Argenstrasse/Bergweg, Faulensee, Parzellen Nrn. 2265, 7147, 1800, 5630, 5600, 5620, 5624, 6656, 4341, 6643, 4394, 4844, 4649, 4926, 6371, 5617, 4631, 1780, 4991, Koordinaten: von 2'621'545 / 1'168'572 bis 2'621'175 / 1'168'477 (Regenabwasserleitung) und von 2'621'328 / 1'168'305 bis 2'621'405 / 1'168'240 (prov. Erschliessungsstrasse)

Zone: Uferschutzplan Nr. 2 / Hotelzone (H) / Landwirtschaftszone (LWZ) / Wohnzone 2 Strukturhaltung (W2S), Gewässerschutzbereich Au, archäologisches Schutzgebiet

Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG
- Eingriffe in die Ufervegetation, Art. 21 NHG
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
- Nichtforstliche Kleinbaute im Wald, Art. 14 WaV
- Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG
- Bauen in der Freifläche nach SFG, Art. 5 UeV

Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich im Gewässerraum.

Auflage- und Einsprachefrist: 27. November 2023

Auflagestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

SPI-23G43QJ

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Fahrni Gerhard**, Mönchweg 1, 3646 Einigen

Projektverfasser: Boss Holzbau AG, Allmendstrasse 46, 3600 Thun

Bauvorhaben: Energietechnische Gebäudesanierung mit Einbau Dachschlepper, Ersatz Ölheizung durch aussen aufgestellte Wärmepumpe

Standort: Mönchweg 1, 3646 Einigen Parz. Nr. 3837

Zone: W2

Bauart: Beton-/Holzkonstruktion

Bedachung: Ziegel braun

Ausnahme: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 4. Dezember 2023

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprachergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-23LSFTX

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Vigier Beton Kies Seeland Jura AG**, Schachenweg 24, 3250 Lyss

Projektverfasser: Dahinden Bautech GmbH, Thunstrasse 42, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Nachträgliches Bauge-such: Umgestaltung Vorplatz Schiffhalle Nr. 2105 inkl. Neubau Tor Halle 2104

Standort: Kandergrien, 3646 Einigen Parz. Nr. 2115

Zone: USP 9A/UeO D «Oberes Kandergrien»

Ausnahmen: Art. 41c GschV und Art. 48 ff. WBG, Bauten und Anlagen am Gewässer

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 4. Dezember 2023

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprachergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-23MDY2L

Kirchliche Mitteilungen

Sonntag, 5. November 2023

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk

Freitag, 3. November, 18.45 Uhr, «Bibel teilen» im Turmzimmer.

Sonntag, 5. November, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Heinz Leuenberger und Organistin Ada van der Vlist Walker. 11 Uhr, Chilche-Ggaffi im KGH. 17 Uhr, Orgelkonzert «Ä GSCHÄNKTE TAG» mit Ada van der Vlist Walker, Kirche.

Dienstag, 7. November, 19.30 Uhr, Probe Kirchenchor, KGH.

Donnerstag, 9. November, 10 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita mit Pfrn. Theresa Rieder und am Klavier Ada van der Vlist Walker.

Pfarramt 033 736 36 56 / 079 400 93 47 www.kirchelenk.ch.

St. Stephan

Donnerstag, 2. November, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfrn. Edith Vogel.

Sonntag, 5. November, 9.45 Uhr, Kirche, Gottesdienst zur Tafernerinnerung mit der 3. Klasse KUW und Katechetin Gertrud Gobeli. Musikalische Begleitung Celia Perren und Debora Lempfen.

Mittwoch, 8. November, 13.30 Uhr, Seniorennachmittag im Hortraum Moos, Urs Bach erzählt aus seinem Buch «Halt! Polizei!»

Bereitschaftsdienst Pfr. Reinhard Frische, 061 599 45 96 oder 079 559 09 80.

Zweisimmen

Donnerstag, 2. November, 14/15 Uhr: Andachten im Alterszentrum, Pfr. Stefan Lobsiger.

3./4. November: Kinderwochenende «David gegen Goliath» beim Kirchgemeindefeierhaus.

Freitag, 14.00 – 16.30 Uhr, Samstag, 10.00 – 15.30 Uhr.

Sonntag, 5. November, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe, Pfr. Stefan Lobsiger und Musikgesellschaft Zweisimmen. 17.00 Uhr: Doppelkonzert Musikgesellschaften Lenk, St. Stephan und Zweisimmen.

Donnerstag, 9. November, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche.

Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Patrick Woodford, Faulensee, pfarramt.faulensee@refgspiez.ch.

Boltigen

Sonntag, 5. November, 10.00 Uhr: Got-

tesdienst zum Reformationssonntag mit Taufe, mit Pfarrer Ulrich Häring, Taxi: Gs 9.30, Wb 9.33, E 9.36, Schw'matt*9.40, Rb 9.43, Taubental* 9.50.

Montag, 6. November, 19.00 Uhr: KUW 7.–9. Klasse: Proben Ewigkeitssonntag. Pikettdienst: 1.–5. November: Pfarrer Ulrich Häring, 076 341 44 42; ab 06. November: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil

KUW8: Samstag 4. November von 8.30 – 15 Uhr im Kirchgemeindefeierhaus.

Sonntag, 5. November 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfarrer Andreas Schibler und dem Simmentaler Brass Ensemble.

KUW9 – Konfirmandenunterricht: Dienstag 7. November von 15 – 17.15 Uhr Mehr Infos unter www.kircheoberwil.ch

Därstetten

Do, 2.11., 14 Uhr: Seniorennachmittag im Schulhaus «Schön u gmuetlich» - musikalische Unterhaltung mit Walter Wampfler. Anmeldung für Fahrdienst bis 10 Uhr bei Therese Gerber, 079 486 60 21.

Fr, 3.11., 16–17 Uhr: Sonntagschule im «Wöschhüsi».

Sa, 4.11., 13.30–16.30 Uhr: Simmechind im «Wöschhüsi». Mitbringen: Finken und Kleider zum Basteln.

So, 5.11., 9.30 Uhr: Abendmahlgottesdienst am Visions- oder Reformationssonntag gestaltet von den KUW-3. Klässlern, der KUW-Mitarbeiterin Christine Gertsch, der Organistin Anna Stettler, den Kirchgemeinderätinnen Janin Abbühl und Anita Rychener, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg. Anm. für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00. Di, 7.11., 15–16.30 Uhr: KUW - 9. Klasse in der «Tomatenburg».

Erlenbach

Sonntag, 9.30 Uhr: Reformationsgottesdienst mit Pfrn. Helma Wever, Jodlerklub Edelweiss Erlenbach und Organistin Kathrin Bratschi. Anschliessend Kirchgemeindefeier.

Zuständig für Abdankungen: Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33.

«Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeinderlerbach.ch.

Diemtigen

Donnerstag, 2.11., 20.00: KUW-Elternabend und Einschreiben der Erstklässler in der Kirche Diemtigen. Freitag, 3.11., 14.00-17.00: KUW-Nachmittag der 4. Klasse im Schulhaus Wiriehorn, Leitung Susanne Wissler, 033 681 10 22.

Samstag, 4.11., 09.30-15.30, KUW-Tag 8. Klasse, Treffpunkt Kirche Diemtigen; Leitung Pfrn. M. Kummer. Sonntag, 5.11., 10.00: Gottesdienst in der Kirche Diemtigen mit Amtseinsetzung von Pfrn. Melanie Kummer mit Mila Artemieva, Orgel, Susanne Burger, Blockflöte und Pfr. Markus Tschanz. Dienstag, 7.11.: Konfunterricht im Pfarrhaus Diemtigen: Sekundarschüler von 15.00 - 16.30 Uhr, Realschüler 16.45 - 18.15 Uhr; Leitung: Pfrn. M. Kummer.

Wimmis

5. November Visionsgottesdienst mit Abendmahl und Kirchgemeindefeier, 9.30 Uhr, Gottesdienst, Pfarrerin Sarah von Schuckmann (Esra & Nehemia – Anregungen für unser Gemeindeleben), Anita Hertig, Orgel. Predigttext: Marianne Shabani, 079 364 38 41. Anmeldung bitte bis Samstag, 4. November, 18.00 Uhr.

8. November, 6.15 Uhr, Frühgebet. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde Spiez

Spiez

Sa. 04.11.2023 17.30 Uhr: Familienfreundlicher Gottesdienst mit Pfarrerin Marianne Zbinden. Musik: Klavierschüler und Klavierschülerinnen von Annika Guy; Jovita Wenger, Orgel. Mit der Geschichte «Pardon Bonbons» erzählt von Fabienne Wyttenbach. Anschliessend etwas zu Essen und Trinken, draussen beim Feuer.

So. 05.11.2023 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Visionssonntag mit Taufe und Abendmahl mit Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner. Amtseinsetzung von Kirchgemeinderätin Priska Andreani. Musik: Richard Jaggi, Orgel. Thema: «Im Blick bhalte», Phil 2,2 Anschliessend Kirchenkaffee.

Do. 09.11.2023 19.00 Uhr: Taizéfeier in der reformierten Kirche Kandersteg. Ökumenische Abendfeier mit meditativen Gesängen, Lesungen, Stille und Gebet.

Einigen

Do. 02.11.2023 19.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche.

Fr. 03.11.2023 08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche.

Do. 09.11.2023 19.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche.

Faulensee und Hondrich

Kein Gottesdienst. Siehe Spiez und Einigen.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk

Samstag, 4. November, 18.00 Uhr: Kein Gottesdienst.

Donnerstag, 9. November, 18.00 Uhr: Eucharistiefeyer.

Zweisimmen

Sonntag, 5. November, 9.15 Uhr: Eucharistiefeyer mit Totengedenken.

Dienstag, 7. November, 18.30 Uhr: Eucharistiefeyer/Anbetung.

Spiez

Sonntag, 5. November, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kommunionfeier und Totengedenken.

Montag, 6. November, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet.

Mittwoch, 8. November, 6.30 Uhr: Frühgebet.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Lenk, Löwenzentrum

Donnerstag, 12.10., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittag.

Samstag, 4.11., 9.00 Uhr: Frauenzeit im Landhaus Saanen. 16.00 Uhr: Unit bis Sonntag, 10.00 Uhr.

Sonntag, 5.11., 10.00 Uhr: Zeugnisgottesdienst. 10.00 Uhr: Chinderträff. 12.00 Uhr: Familientreffen im Anschluss an den Gottesdienst mit Mittagessen und Gespräch.

Mittwoch, 8.11., 12.00 Uhr: Schülertreff mit Mittagstisch.

Donnerstag, 9.11., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittag, 20.00 Uhr: Vortrag der Helimission im Gemeindefeierhaus Zweisimmen.

Evangelisches Gemeinschaftswerk

Spiez, Kornmattgasse 8

Donnerstag, 2.9.: 19.30 Uhr: Gebet für den Frieden.

Freitag, 3.9.: 14.00–16.00 Uhr: Annahme Weihnachtspäckli, 19.00 Uhr: Gebet Aktion Weihnachtspäckli.

Samstag, 4.11.: 8.00–16.00 Uhr: Aktion Weihnachtspäckli.

Sonntag, 5.11.: 17.30 Uhr: Abend-Gottesdienst, Predigt: Thomas Oesch, Musik: Lobpreis mit forYOUth-Band.

Dienstag, 7.11.: 10.30 Uhr: Zäme ab 55, Besuch in der Naturparkkäserei Diemtigtal, 19.30 Uhr: Singgruppe.

Mittwoch, 8.11.: 9.00 Uhr: Frauenmorgen.

Weitere Infos: www.egwspiez.ch und www.foryouth.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream. Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus

Fr. 3.11., 9.00–10.00 Uhr: Anbetungszeit Fr – So. 3.–5.11., CLZ Konferenz Spiez nach Programm.

Sa. 4.11., 9.00 Uhr: Frauenzeit mit Brigitte Rofler Landhaus Saanen.

Infos: Christian Perreten 033 773 64 03 www.bewegungplus-zweisimmen.ch

Freie Missionsgemeinde

Oberwil

Do, 2.11.: Hauskreise.

So, 5.11., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl mit Jonas Gafner. Sonntagschule/Kinderhort.

Weitere Infos: www.fmg-oberwil.ch.

Neuapostolische Kirche

Zweisimmen, Hübelstrasse 1

Sonntag, 5. November 2023, 9.30 Uhr: Gottesdienst.

www.bezirk-thun.nak.ch/

Spiez, Stockhornstrasse 26

Sonntag, 5. November 2023, 9.30 Uhr: Gottesdienst.

In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. ww.bezirk-thun.nak.ch/

Jehovas Zeugen

Zweisimmen

Do., 2.11., 19.30 Uhr: Hiob 11 bis 12 / Drei Wege, Weisheit zu erwerben und von ihr zu profitieren

Sa., 4.11., 19.30 Uhr: Der Ursprung des Menschen - ist es wichtig, was man glaubt? (Offenbarung 4:11)

Weitere Informationen über jw.org.

Öffentliche Auflagen

Spiez

Öffentliche Planauflage

Überbauungsplan UeO «Angolder (Landi)» / Geringfügige Änderung (Änderung Fusswegführung sowie Wendebereich Angolder

Die öffentliche Auflage erfolgt gestützt auf Art. 60 Abs. 1 des Baugesetzes (BauG; BSG 721.0) und Art. 54 des Gemeindegesetzes (GG, BSG 170.11). Es ist beabsichtigt, die oben genannte Zonenplanänderung im Verfahren der geringfügigen Änderung von Nutzungsplänen gemäss Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung (BauV, BSG 721.1) vorzunehmen.

Im Rahmen der öffentlichen Auflage liegen ab dem 26. Oktober 2023 bis und mit 27. November 2023 in der Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez die unten aufgelisteten Unterlagen zur Einsichtnahme auf:

- Änderung Perimeter Detailschlussung der Überbauungsordnung «Angolder (Landi) Spiezwiler» à Änderung Überbauungsplan vom 18. September 2023
- Kurzbericht vom 18. September 2023
- Plan «Situation – Schleppkurven mit LKW» vom 1. September 2023
- Plan «Situation – Schleppkurven mit Postauto AG» vom 1. September 2023

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez einzureichen (Art. 60 Abs. 2 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG). Die Geschäftsunterlagen können während den Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Spiez eingesehen werden. Zudem sind die Unterlagen auf www.spiez.ch in der Rubrik «Aktuelles» aufgeschaltet.

Gemeinderat Spiez

SPI-230AXPB

Nichtamtlicher Teil

Bäuert Zweisimmen

Ordentliche Bäuerversammlung

Freitag, 17. November 2023, 20.15 Uhr im Restaurant Fang

Traktanden:

- 1. Protokoll
- 2. Mutationen
- 3. Wald/Strassen/Brennholz
- 4. Baurecht Musikhaus
- 5. Verschiedenes

s7.44

Bäuert-, Forst-, Allmend- gemeinde und Seygemeinde Schwarzenmatt

Ausserordentliche Versammlung

Montag, 13. November 2023, 19.30 Uhr im Bäuertlokal

A) Traktanden

Bäuert-, Forst und Allmendgemeinde:

- 1. Protokoll
 - 2. Reglementsrevision
 - 3. Holzschlag
 - 4. Orientierungen und Verschiedenes
- B) Traktanden Seygemeinde:
- 1. Protokoll
 - 2. Rechnung 2022
 - 3. Wasserversorgung Klus
 - 4. Orientierungen und Verschiedenes

Der Bäuerschreiber

s7.44

Schweizer Marken drucken in der Schweiz



www.printed-in-switzerland.com

printed in switzerland

bis verbindet. Unterhaltsarbeiten in Einigen während der Nacht Von Freitag, 3. November auf Samstag, 4. November 2023, ab 20.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Morgens. Die BLS führt Unterhaltsarbeiten in Einigen durch. Die Züge verkehren planmässig. Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Haben Sie Fragen? Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da. Telefon 058 327 31 32 Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst Freundliche Grüsse BLS Netz AG

bis verbindet. Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Interlaken Ost während den Nächten Montag, 30. Oktober bis Freitag, 10. November 2023, von 21.00 bis 05.00 Uhr des nächsten Morgens. Bahnersatz: Montag, 30.10.2023 ab 20.40 Uhr bis Dienstag, 31.10.2023 bis 04.40 Uhr, sowie Dienstag, 31.10.2023 ab 20.40 Uhr bis Mittwoch, 01.11.2023 bis 04.40 Uhr und Sonntag, 05.11.2023 ab 20.40 Uhr bis Montag, 06.11.2023 bis 04.45 Uhr. Die BLS führt zwischen Spiez und Interlaken Ost Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Es ist ein Bahnersatz organisiert. Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Haben Sie Fragen? Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da. Telefon 058 327 31 32 Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst Freundliche Grüsse BLS Netz AG

Soziale Dienste

Sozialdienst Obersimmental
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
 Öffnungszeiten:
 Mo–Fr 09.00–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen
 Termin nur nach Vereinbarung.
 Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19
 sozialdienst@zweisimmen.ch

Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige
 Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1,
 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

Beratungsstelle Ehe · Partnerschaft · Familie Obersimmental-Saanen
 Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden in Zweisimmen.
 Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84
 Mail:
 christian.weber@berner-eheberatung.ch

Verein XSisa – Xsundheit Simmental-Saanenland, 3770 Zweisimmen
 info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98
 Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr
 Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsisa.ch

Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.
 Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden täglich nach Vereinbarung,
 033 222 56 88.

Frauenverband Berner Oberland
 Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun
Rechtsberatung, Alimenterinkassostelle
 Budgetberatung, 033 222 42 66

VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt
 Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60
 E-Mail info@vista-thun.ch,
 www.vista-thun.ch
 Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9–12/14–17 Uhr
 Dienstag 9.00–12.00 Uhr
 Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.
 Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.
 Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

Kantonale Erziehungsberatung
 3700 Spiez, Seestr. 34, 031 635 99 00.
 Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

Alzheimer Bern / Berner Oberland:
 Kostenlose Beratung, Informationen zu Entlastung, Weiterbildung sowie Angehörigengruppen.
 Ihre Ansprechperson für die Region Berner Oberland: Silke Däppen, Tel. 077 437 90 10, silke.daeppen@alz.ch.

Regionaler Sozialdienst Spiez
 zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil
 Öffnungszeiten:
 Mo/Di/Do/Fr 8.30–11.45/14.00–17.00 Uhr
 Mi vorm. geschlossen/14.00–18.00 Uhr
 Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97
 www.spiez.ch

Kinder- und Jugendarbeit Spiez
 Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.
 Öffnungszeiten
 Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):
 Di/Mi/Do 13.30–16.45 Uhr
 Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16,
 kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

UPD Bern AG
Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie
 Region Oberland, Seestr. 30, 3700 Spiez
 Telefon 033 826 02 10

aupair.ch
Sprachaufenthalte der reformierten Landeskirche
 Wir vermitteln Sprachaufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.
 Auskunft: Lisa Zeller, Hofstettenstr. 71, 3600 Thun, Tel: 077 500 10 96 E-Mail: lisazeller@aupair.ch.

LUNGENLIGA BERN
Beratungsstelle Thun
 Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun
 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch
 www.lungenliga-be.ch

PRO INFIRMIS
Beratungsstelle Oberland
 Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.
 Pro Infirmis Bern, Beratungsstelle Oberland
 Niesenstrasse 1, 3600 Thun
 Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch
 e-mail thun@proinfirmis.ch

Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern
 Zähringerstrasse 54, 3012 Bern
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52
 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern
 Zähringerstrasse 54, 3012 Bern
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52
 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun
 Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun
 www.be.ch/biz
Infothek / Beraterische Kurzgespräche
 Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw.
 Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm.
 Di/Mi: 13.30 – 17.00 Uhr
 Do: 13.30 – 18.00 Uhr
 Tel. Auskünfte: 031 635 59 10
 Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.be.ch/biz -> Die BIZ -> Standorte -> BIZ Zhun.

Beratung Jugendlicher u. Erwachsener
 Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten)
 Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die: vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben.
 Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelboden, Saanen und Zweisimmen beraten.

Die Dargebotene Hand Tel. 143
 Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

Entlastungsdienst Schweiz
Zu Hause gut betreut
 Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.
 Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte Betreuer/Innen.
 Tel: 033 336 55 60
 thun-oberland@entlastungsdienst.ch
 www.entlastungsdienst.ch

Trauerbegleitung
 – Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen
 – Trauer- und Gesprächsgruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich
 – **Trauerbox** für Schulen und Institutionen
 Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin
 079 418 28 17, www.raumfuertrauer.ch

Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL)
 Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/bäuerlichen Umfeld
 Tel. 079 200 00 44 Mo–Sa 8.00–20.00 Uhr
 info@aul-be.ch

PRO SENECTUTE Berner Oberland Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun
 Tel. 033 226 60 60,
 www.be.prosenectute.ch
 e-mail: oberland@be.pro-senectute.ch
 Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen.
 Telefonische Auskünfte: Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr.
 Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

Rechts- und Budgetberatung Frauenverband Berner Oberland
 Untere Hauptgasse 14 3601 Thun
 Tel. 033 222 42 66

Familienplanung Thun
 Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige.
 Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.
 SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05
 www.spitalthun.ch;
 E-Mail: familienplanung@stsag.ch

Procap Thun
 Schweiz. Invalidenverband (SIV)
 Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg
 Tel. 033 222 09 09

Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:
 Di 9–11 + 14–16 Uhr; Do 9–11 + 14–16 Uhr
 Fr 9–11 Uhr

hifidi – Hilfe in finanziellen Dingen
 Budget- und Schuldenberatung.
 Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, info@hifidi.ch, www.hifidi.ch

Berner Gesundheit
Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.
 Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch.
 Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt.
 Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, thun@beges.ch, www.bernergesundheits.ch

frabina Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern, Tel. 031 381 27 01
 Mo/Di/Do/Fr 9.00–12.00 und
 Di/Mi/Do 14–15 Uhr
 e-mail: rabina@freesruf.ch

RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:
 Mo–Do 08.00–12.00 / 14.00–17.00 Uhr
 Fr 08.00–12.00 / 14.00–16.30 Uhr
 Tel. 031 636 03 20

Sektion Berner Oberland
Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft für Familien und Alleinerziehende. Tel. 079 323 68 16
 sfrey@schwanger-wir-helfen.ch
 www.schwanger-wir-helfen.ch

Bernische Krebsliga
 Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7
 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20
 Email: info@bernischekrebisliga.ch
 Internet www.bernischekrebisliga.ch
 Öffnungszeiten: 9–12 / 13.30–16.30 Uhr;
 Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun
 Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.
 • Somatische Krankheiten
 • Schwierige Lebenssituationen
 • Physische und psychische Beeinträchtigungen
 • Familie / Eltern / Partnerschaft
 • Sucht
 Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.
 Öffnungszeiten:
 Mi 9.00–11.30 / 14.00–16.30 Uhr
 Do 9.00–11.30 Uhr
 Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76,
 E-Mail thun@selbsthilfe-be.ch

Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland
 Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugewiesene Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.
 Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton Bern, Region Oberland
 Länggasse 2, 3600 Thun
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 80
 info-oberland@srk-bern.ch

beocare.ch – Entlastung Angehörige
 Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 87
 info-beocare@srk-bern.ch

beocare – Bildung SRK
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 85
 bildung-beocare@srk-bern.ch

Rotkreuz-Fahrdienst
 Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie od.zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an.
 Mo–Do, 8.00–11.30 Uhr & 13.30–15.30 Uhr
 Freitag, 8.00–11.30 Uhr, Tel. 033 225 00 82
 fahrdienst-oberland@srk-bern.ch

Rotkreuz-Notruf
 Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität.
 Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 86
 notruf-oberland@srk-bern.ch

Kinderbetreuung zu Hause
 Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 87
 kinderbetreuung-oberland@srk-bern.ch

Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz
Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme
 Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.
 Die Beratungen sind kostenlos.
 Termine nach Vereinbarung unter:
 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun
 e-mail: fs.thun@blauskrebisliga.ch
 www.blaueskrebisliga.ch

Berner Schuldenberatung Spiez
 Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez,
 Telefon 033 221 76 30,
 www.schuldeninfo.ch

SAH Bern ETCETERA
Soziale Arbeitsvermittlung
 Krattigstr. 2, 3700 Spiez,
 Tel. 033 654 83 21
 etc.oberland@sah-be.ch
 www.etcetera-be.ch

Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?
 Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera. Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.

*Christus spricht:
Ich bin der Weinstock, Ihr seid die Reben,
wer in mir bleibt und ich in ihm,
der bringt viel Frucht. Joh. 15, 5*

Dankbar für die lange Zeit, die wir miteinander erleben durften, nehmen wir Abschied von unserem geliebten Muetti, Grossmuetti, Schwester, Schwiegermutter, Tante und Freundin

Elsbeth Marta Anderegg-Rose

(geb. Hebeisen)

9. März 1941 – 29. Oktober 2023

Je schöner und voller die Erinnerung, desto härter die Trennung. Aber die Dankbarkeit schenkt in der Trauer eine stille Freude. Man trägt das vergangene Schöne wie ein kostbares Geschenk in sich. Jedes Werden in der Natur, im Menschen, in der Liebe muss abwarten, geduldig sein, bis seine Zeit zum Blühen kommt.

Die Trauerfamilien:
Thomas Rose und Stefania Dalla Torre
Therese Grollimund-Rose und Martin Michel
mit Adrian, Priska und Basil
Daniel und Natalija Rose
mit Arina
Franz und Vreni Hebeisen-Hagen

Traueradresse: Thomas Rose, Bahnhofstrasse 22, 3752 Wimmis

Die Beerdigung, zu der wir Sie herzlich einladen, findet statt:
Freitag, 3. November 2023 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Wimmis,
anschliessend Trauerfeier in der Kirche.

In unseren Herzen bleiben Dankbarkeit, Liebe sowie viele unvergessliche Erinnerungen, welche wir mit einem wunderbaren Menschen erleben und teilen durften.



Traurig nehmen wir im stillen Abschied von unserer fürsorglichen Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter und Urgrossmutter

Vreni Mader-Wüthrich

29. März 1931 – 26. Oktober 2023

Ihr Lebenskreis hat sich geschlossen, sie durfte ihre Altersbeschwerden ablegen und friedlich im Spital Thun einschlafen.

Mit ihrer umsorgenden und warmherzigen Art hat sie uns zeitlebens reichlich beschenkt.

3700 Spiez, Neumattstrasse 3

Unsere guten Gedanken begleiten dich:
Maria und Markus Mani-Mader
Brigitte Neukomm-Mader und Hanspeter Kämpf
Christa und Martin Jörg-Mader
Hansjörg und Christine Mader-Zaugg
Paul Neukomm
Gross- und Urgrosskinder
Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse:
Maria Mani-Mader
Schwarze Gasse 11
3752 Wimmis

Wir respektieren ihren Wunsch und werden die Urne im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Spiez beim Urnenpark beisetzen.

Wir danken allen, die Vreni zu Lebzeiten mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.

Daniel Lochbrunner

Bestattungen & Thanatologie

*Wir sind für Sie da,
wenn Sie uns brauchen...*

Dürrenbühlweg 12
3700 Spiez, Tel. 033 654 03 03
Wühreweg 24
3753 Oey, Tel. 033 681 03 03

www.lochbrunner-bestattungen.ch






Yvonne Tschanz Daniel Lochbrunner
Fabian Trüssel Marcel Blickenstorfer

*Einschlafen dürfen,
wenn man müde ist
und eine Last fallen lassen dürfen,
die man lange getragen hat,
das ist eine tröstliche, wunderbare Sache.*

In Liebe und Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit nehmen wir Abschied von

Beatrix Fankhauser-Ineichen

16. Mai 1938 – 26. Oktober 2023

Ein erfülltes Leben hat einen friedlichen Abschluss gefunden.

In liebevoller Erinnerung:
Die Trauerfamilien

Die Urnenbeisetzung, zu der Sie herzlich eingeladen sind, findet am
Dienstag, 7. November 2023, um 12:00 Uhr auf dem Friedhof Spiez statt.

Wer im Sinne von Beatrix spenden möchte, gedenke dem Heimat- und
Rebbaumuseum 3700 Spiez, PostFinance AG, 3030 Bern
Konto: 30-018427-5, IBAN: CH93 0900 0000 3001 8427 5
mit dem Vermerk: Beatrix Fankhauser-Ineichen.

Traueradresse:
Beat und Käthy Hofmann Altermatt,
Ursprungstrasse 100, 3053 Münchenbuchsee

Gilt als Leidzirkular



THOMAS RUBIN

BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez



Liebst du Begegnungen mit Menschen aus aller Welt und suchst eine neue spannende Herausforderung? Für die «Villa unter den Herbergen» suchen wir eine motivierte Persönlichkeit, welche in verantwortlicher Position mithilft, dass täglich bis zu 200 Gäste aus aller Welt eine begeisternde Hostel-Erfahrung machen dürfen.

Wir suchen per 1. Januar 2024 oder nach Vereinbarung eine

Teamleitung Hauswirtschaft

Jahresstelle 80-90 % (4-5 Arbeitstage pro Woche)

Aufgaben:

- Führung des Hauswirtschafts-Teams mit 15 (Teilzeit-)MA
- Fachliche Verantwortung für den Hauswirtschaftsbereich
- Praktische Mithilfe, um Spitzen abzudecken

Ausbildung im Hauswirtschaftsbereich und Führungserfahrung sind Voraussetzungen für diese Aufgabe. Wir bieten faire & verlässliche Arbeitsbedingungen und ein aufgestelltes Team.

Bei Fragen steht dir die aktuelle Stelleninhaberin gerne zur Verfügung: Marianne Bühler, marianne@villa.ch, 033 826 71 84

Bewerbungen per E-Mail an bewerbung@villa.ch

Backpackers Villa Sonnenhof
Alpenstr. 16, 3800 Interlaken, www.villa.ch

Quality hosting since 1998



Wir suchen per 1. Januar 2024 für das Schulsekretariat der Schulen LEDO und für die Schulkommission der Gemeinde Erlenbach i.S. eine/n

Schulsekretär/in (30 %)

Ihr Aufgabengebiet

- Diverse Sekretariats- und Korrespondenzarbeiten / Allgemeine administrative Arbeiten (Anmeldeverfahren schulpflichtige Kinder / erfassen von Statistiken / etc.)
- Unterstützung der Schulleitung in administrativen Belangen
- Ansprechperson für administrative Belangen der Lehrpersonen
- Koordination von Schulprojekten- und Aufgaben (Lehrstellenabend, Schneespotttage, etc.)
- Bei Bedarf Unterstützung und Vertretung der Leitung der Tagesschule in administrativen Belangen
- Protokollführung an Sitzungen, Besprechungen, Gesprächen, etc.
- Vorbereitung, Nachbearbeitung und Mitorganisation von Sitzungen und Anlässen

Ihr Profil

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung vorzugsweise in einer öffentlichen Verwaltung
- Idealerweise verfügen Sie bereits über mehrere Jahre Erfahrung im Bereich Schulsekretariat / öffentliche Verwaltung
- Gute administrative Kenntnisse
- Gute Office-Kenntnisse und schulspezifische Anwendungen
- Gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- Organisations- und Planungsfähigkeit

Wir bieten Ihnen

- Eine selbständige, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Ein aufgestelltes und engagiertes Team
- Unterstützung des Schulleiters
- Anstellung und Besoldung nach Personalreglement und der kantonalen Gesetzgebung

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie schon bald kennen zu lernen!

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bis am 20. November 2023 mit dem Vermerk «Stellenbewerbung» per Mail an den Schulleiter, Bernhard Wüthrich (sl@schulenledo.ch).

Der Schulleiter, Bernhard Wüthrich (079 885 00 39), steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.

Die Stockhornbahn AG ist eine bekannte, wachsende Bergbahnunternehmung im Berner Oberland mit Sommer- und Winterbetrieb. Sie befördert jährlich rund 80'000 Ausflugs Gäste mit ihren beiden Pendelbahnen. Zur Stockhornbahn AG gehören der Bahnbetrieb und zwei Bergrestaurants.



Wir haben den Ausblick,

Zur Stärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

- **Koch m/w/d EFZ 100% (Vollzeit- oder Saisonstelle)**
- **Seilbahnmitarbeiter m/w/d (Aushilfe – 50%)**
- **Schaltermitarbeiter m/w/d (Aushilfe – 50%)**

Sie bringen mit:

Teamfähigkeit, kundenorientierte Denkweise, viel Freude am Ausüben der Tätigkeit, entsprechende Grundausbildung, sowie gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift. (Englisch und Französisch von Vorteil). Zuverlässigkeit, Leistungswille und Sozialkompetenz. Flexible Einsatzbereitschaft (Abend- und Wochenenddienste).

Wir bieten:

Solide Tourismusunternehmung mit einem hohen Bekanntheitsgrad. Kreative Entfaltungsmöglichkeiten in einem lebendigen Betrieb. Attraktive Anstellungsbedingungen und interessante Lohnnebenleistungen sowie Vergünstigungen im Tourismus. Vielseitiges Aufgabengebiet und guter Teamspirit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt mehr über den spannenden Job zu erfahren? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail. Für Fragen stehen Ihnen Rosmarie Thönen (Leiterin Gastronomie), Patrick Gartenmann (Leiter Technik) und Sonja Hari (Leiterin Administration und Dienste) unter Tel: 033 681 21 81 gerne zur Verfügung.

Stockhornbahn AG, Kleindorf 338A, 3762 Erlenbach i.S., info@stockhorn.ch

simmentaleranzeiger.ch



Gruppenleiter Montage (m/w) gesucht

Arbeiten Sie in einem international ausgerichteten Betriebsumfeld, in dem ein gutes Arbeitsklima einen hohen Stellenwert hat. Wir bieten Ihnen eine spannende und vielseitige Aufgabe mit Entwicklungspotential.

Ihre Aufgaben:

- Verantwortung und Führung eines motivierten Teams von ca. 12 Mitarbeitenden
- Einhaltung der Qualitätsrichtlinien und internen Vorgaben
- Gewährleistung von Ordnung und Sauberkeit
- Einbringung von eigenen Ideen zur Weiterentwicklung und Optimierung der Montageprozesse
- Mitarbeit bei der Montage und Prüfung von kleinen bis mittelgrossen Serien
- Durchführung von Mitarbeiterschulungen

Ihre Qualifikation:

- Abgeschlossene mechanische Grundausbildung
- Erfahrung in Mitarbeiterführung
- Strukturierte und engagierte Arbeitsweise
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte per E-Mail an Herrn Dominic von Allmen: application-fru@bucherhydraulics.com oder via Online-Bewerbungsformular



Bucher Hydraulics AG Frutigen
Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen
Tel. +41 33 672 61 11
www.bucherhydraulics.com

BUCHER
hydraulics

MANDATUM



Naturpark Diemtigtal – nah · wild · wertvoll. Eingebettet in eine wunderschöne Landschaft erstreckt sich der Park über die Einwohnergemeinde Diemtigen und Teile der Einwohnergemeinde Zweisimmen. Nebst einer bedeutenden Tier- und Pflanzenwelt prägen naturnahe Alpwirtschaft, eindrucksvolle Ortsbilder, gelebte Traditionen und ländliche Ruhe das einzigartige Wander- und Erholungsgebiet. Tourismus und Naturpark bilden eine Symbiose und deren operative Aufgaben werden durch eine gemeinsame Geschäftsstelle wahrgenommen. Wir suchen eine flexible, innovative und kommunikative Persönlichkeit als

Geschäftsführer/in

mit einem Beschäftigungsgrad von 80 – 100 %. Der Stellenantritt erfolgt ab sofort oder nach Vereinbarung. Eine nicht alltägliche Managementaufgabe mit vielen Kontakten – etwas für Sie?

Ihre Aufgaben

Sie führen das Personal der Geschäftsstelle, steuern die Aufgabenerfüllung über die Fachbereiche und sind Bindeglied zwischen der operativen und strategischen Ebene. Sie bearbeiten bedeutende Entwicklungsfragen, vernetzen den Park in einem politisch anspruchsvollen Umfeld auf Gemeinde-, Kantons-, Bundes- und Verbandsebene und vertreten diesen gegenüber Dritten. Sie sind ergebnisverantwortlich für die administrativen, fachlichen, organisatorischen und personellen Abläufe, leisten massgebliche Beiträge an Projektarbeiten, verantworten den Budgetierungs- und Abrechnungsprozess und erfüllen Aufgaben im Reporting/Controlling.

Ihr Profil

Als Generalist/in bringen Sie eine betriebswirtschaftliche Ausbildung und eine Affinität zu Tourismus, Marketing und Ökologie mit. Zudem verfügen Sie über Erfahrung im Personal-, Projekt- und Verwaltungsmanagement und überzeugen durch ein vorausschauendes, vernetztes und unternehmerisches Denken. Ihre selbstständige, kooperative und auch vor Ort präsente Arbeitsweise, Ihr Verhandlungsgeschick, Ihre hohen Sozialkompetenzen, Ihr Feingespür für politische Vorgänge und Ihre Französischkenntnisse runden Ihr Profil ab.

Wenn Sie motiviert sind, diese Herausforderung bei einer fortschrittlichen Arbeitgeberin mit attraktiven Rahmenbedingungen und Lohnnebenleistungen in Diemtigen anzunehmen, sollten Sie Ihre Bewerbung mit Foto bis 20. November 2023 an info@mandatum.ch einreichen. Für weitere Informationen: www.diemtigtal.ch

MANDATUM Verwaltungsmanagement GmbH, Postfach, 3360 Herzogenbuchsee
John Günther, 031 832 44 32, info@mandatum.ch, www.mandatum.ch

DER OFFIZIELLE

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.



Stellen – Diverse



Als modernes Spitalzentrum gewährleistet die Spitäler fmi AG die multidisziplinäre medizinische Versorgung im östlichen und zentralen Berner Oberland.

Per sofort suchen wir im **Spital Interlaken** eine engagierte Persönlichkeit als

Stv. Teamleiter:in Tagesreinigung 80-100%

Marie-Louise Minnig, Co-Leiterin Hauswirtschaft, steht dir für Fragen gerne zur Verfügung: per Telefon 033 826 27 04 oder Mail marielouise.minnig@spitalfmi.ch



Das detaillierte Stelleninserat findest du über den nebenstehenden QR-Code auf unserer Website.

Wir freuen uns auf deine Kontaktaufnahme!

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG
Weissenaustrasse 27, CH-3800 Unterseen



Bei uns nimmt Ihre Arbeit Fahrt auf
Co-Geschäftsführung Fahrdienst hpSun AG
Pensum 60-70%

Aufgrund des Firmenwachstums suchen wir für unseren Fahrdienst eine*n engagierte*n Co-Geschäftsführer*in mit langfristiger Ausrichtung.

Die Firma hpSun AG ist ein Personentransportunternehmen, welches während der Schulzeit täglich ca. 250 Kinder und Jugendliche für die Heilpädagogische Schule der Region Thun, das Sonderschulheim Sunneschyn Steffisburg und weitere schulische und soziale Einrichtungen transportiert.

Sie schätzen logistische und administrative Aufgaben, haben Freude an Begegnungen mit Kindern und Erwachsenen und suchen eine sinnvolle Tätigkeit.

Aufgaben

- Personalmanagement, inklusive Einstellung und Schulung von Mitarbeitenden
- Sicherstellung eines reibungslosen Ablaufs des Fahrdienstes und der Kundenzufriedenheit
- Verarbeitung der täglich eingehenden Fahrplanmutationen
- Erstellung des Jahresfahrplans
- Kilometerkalkulation für die Fakturierung
- Arbeitsstundenerfassung für die Lohnbuchhaltung
- Finanzcontrolling mit Unterstützung unseres Treuhänders
- Flottenmanagement
- Führen aller Geschäfte in Co-Leitung

Ihr Profil

- Mehrjährige Berufserfahrung in der Personalführung und -entwicklung
- Ausgeprägte Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Ausbildung oder mehrjährige Erfahrung in sozialem oder pädagogischem Berufsfeld erwünscht
- Selbständige, zuverlässige und flexible Arbeitshaltung
- Belastbarkeit und Qualitätsbewusstsein
- Hohe Kundenorientierung und Servicebewusstsein
- Eine flexible Arbeitseinteilung unter Jahr ist Ihnen vertraut
- Solide Kenntnisse in MS-Office 365, insbesondere Excel Grundlagen

Wir bieten

- eine verantwortungsvolle Position in einem dynamischen Unternehmen mit flachen Hierarchien
- vorteilhafte Anstellungsbedingungen (vergleichbar kantonalen Richtlinien)
- ein abwechslungsreiches und vielschichtiges Arbeitsfeld
- Zusammenarbeit mit einem motivierten, kompetenten und kollegialen Fahrer*innen-Team

Sie haben die Möglichkeit, den Fahrdienst aktiv mitzugestalten und weiterzuentwickeln.

Kontakt

Wenn Sie Interesse an dieser Position haben, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen online an martin.stricker@hpsun.ch

(Geschäftsführung, Martin Stricker Siegrist, Hardegweg 7, 3612 Steffisburg, 076 387 44 10).

Eingehende Bewerbungen werden fortlaufend behandelt.
Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!

Stellenantritt: 1. Januar 2024 (oder nach Vereinbarung)



Möchtest du dich einsetzen für die Pflegequalität in der Region?

Wir suchen

Fachverantwortung

Pflege
60-80%



Mehr Informationen:

Spitex Saane-Simme
Ariane Beetschen
Tel. 033 828 32 20
betriebsleitung@spitexsaane-simme.ch

Die Stiftung AWH Boltigen sucht Dich

Hauswart/in 20%

Es kann eine 4 Zimmer-Wohnung im DG für Fr. 1300.- inkl. NK gemietet werden.
Näheres unter 033 773 66 21



ARBEITEN SIE FÜR UNS.
ARBEITEN SIE FÜR UNSERE GEMEINDE.

Ist Ihnen Bildung ebenso wichtig wie uns und Sie wollen Ihr Wissen und Können in einem lebhaften Betrieb einsetzen, dann sind Sie genau die/der Richtige für uns! Herzlich willkommen im Team der Abteilung Bildung in Frutigen. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir Sie als

Kaufmännische*r Mitarbeiter*in

Abteilung Bildung (50 bis 100%).

Die Stellenprozente richten sich nach den Bewerbenden.

Ihre Aufgaben:

- Führen des Schulsekretariats in einer Drehscheibenfunktion, inkl. Unterstützung der Leiterin Abteilung Bildung mit allen damit verbundenen Arbeiten, Personaladministration der Lehrpersonen, Protokollführung, Sicherstellung der Schulpflicht etc.
- Bewirtschaftung der Schulverwaltungssoftware (iCampus)
- Betreuung und Pflege der Schulwebsite inkl. Stv. der Gemeinde-Webkoordinatorin
- Betreuung der Lernenden
- Telefon- und Schalterdienst
- Mitarbeit in den übrigen Bereichen der Abteilung Bildung

Was bringen Sie mit:

- Kaufmännische Grundausbildung (EFZ) oder vergleichbare Ausbildung
- Sehr grosse Selbstständigkeit, Flexibilität, effizienten Arbeitsstil, vernetztes Denken sowie Belastbarkeit
- Freundliche, umgängliche Art und sehr gute sprachliche Ausdrucksform
- Gute IT-Kenntnisse sowie versierten Umgang in den gängigen Office-365-Programmen

Unser Angebot:

- Vielseitige, interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Mitarbeit in einem lebhaften, dynamischen und motivierten Team
- Anstellung und Besoldung nach dem Personalreglement der Einwohnergemeinde Frutigen, das sich stark nach der kantonalen Personalgesetzgebung ausrichtet
- Moderne Infrastruktur
- Gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich noch heute mit den üblichen Unterlagen (inkl. Foto) auf bewerbungen@frutigen.ch. Sind noch Fragen? Die beantwortet Ihnen gerne Frau Heidi Schmid, Leiterin Abteilung Bildung, Telefon 033 672 52 13. Die Bewerbungen werden laufend bearbeitet.



Gemeindeverwaltung Frutigen
Badgasse 1
3714 Frutigen
033 672 52 00
www.frutigen.ch
www.schulefrutigen.ch



WENDELSEE KRISTALL AG

Alters- und Pflegeheim Wendelsee / Belvédèrestrasse 15 / 3700 Spiez
Alters- und Pflegeheim Kristall / Seestrasse 72 / 3800 Unterseen

Die Wendelsee-Kristall AG verfügt über 2 Alters- und Pflegeheime im Berner Oberland. Das Haus Wendelsee, gelegen an der schönsten Bucht Europas in Spiez, verfügt über 17 Wohn- und Pflegeplätze. Das Haus Kristall in Unterseen mit 20 Wohn- und Pflegeplätzen bietet eine freie Sicht auf das Dreigestirn Eiger, Mönch und Jungfrau.

Infolge Umstrukturierung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen
Sachbearbeiter/in HR & Finanzen 40 – 50 %

Unsere Stelle richtet sich an Mitarbeitende, die gerne selbständig, lösungsorientiert arbeiten und auch in schwierigen Situationen die Übersicht behalten.

Ihre Aufgaben:

- Personaladministration (von Eintritt bis Austritt)
- Lohnbuchhaltung
- Erstellen von Statistiken und Auswertungen
- Überwachung und Betreuung des Zeiterfassungssystems PEPS
- Finanzbuchhaltung: Kreditoren erfassen
- Allg. administrative Arbeiten

Ihre Kompetenzen:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung im HR-Bereich
- Hohe Sozialkompetenz und Zuverlässigkeit
- Stilsichere Deutschkenntnisse
- Flexible Persönlichkeit
- Vernetzte Denkhaltung

Ihre Vorteile:

- Selbständiges, spannendes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Verantwortungsvolle Dauerstelle
- Wunderbarer Arbeitsort in Spiez mit Sicht auf die Spiezerbucht
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Interessiert?

Weitere Informationen zur Wendelsee-Kristall AG finden Sie unter www.wendelsee.ch.

Fragen?

Isabelle Buchert gibt Ihnen gerne unter der Nr. 079 484 33 47 persönlich Auskunft. Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte bis am **30. November 2023** an: i.buchert@wendelsee.ch



Nachfolge gesucht!

Im Frühjahr 2024 möchte ich aus Altersgründen meine «Herzensangelegenheit» Chlydorf-Beizli an eine Nachfolge weitergeben.

Zu kulantem Zins können Restaurant, Terrasse, Wirtwohnung, Gewölbekeller und Inventar gemietet werden.

Telefon: 062 962 38 25 (Bitte Termin vereinbaren!)

Ich freue mich auf viele Kontakte!

Doris Wolf

Chlydorf-Beizli
Kleindorf 345
3762 Erlenbach i.S.
www.chlydorf-beizli.ch



Montag bis Freitag 08.00–18.30 Uhr
Samstag Ruhetag
Sonntag 09.00–18.00 Uhr

Anfragen unter Chiffre wie weiter?

Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 5.1.2023 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an:

ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.
Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag



2'515.-



motorisch 3'229.- 2'365.-



motorisch 2'095.- manuell 1'475.-



100x200 bis 279 cm 2'429.-



1'585.- 1'599.-



Ihre alten Möbel entsorgen wir gratis!

1'299.-



1'869.-



1'989.-



möbel + budget-möbel
werthmüller
033 671 13 54 frutigen

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülmenen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Jeep Avenger BEV

Strom für das Auto des Jahres 2023

Jeep wird elektrisch. Als erstes Modell kommt der zum Autos des Jahres gewählte Avenger. Das SUV wurde in Italien entwickelt.

Der gut vier Meter lange Avenger ist der bislang kleinste je gebaute Jeep. Das gelungene Design zeigt ein Muskelpaket mit der typischen – allerdings geschlossenen – Jeep-Front, weit ausragenden Kotflügeln und praktischer Kombikarosserie. Das ausreichend geräumige Interieur mit vielen Ablageflächen weist deutlich auf den hohen Digitalisierungsgrad hin. Zwei bis zu

10,25 Zoll grosse Felder mit personalisierbaren Oberflächen. Damit ist der Jeep natürlich vor allem für entsprechend orientierte Menschen und junge Familien interessant. Verschiedene Ausstattungslinien unterscheiden sich vor allem im digitalen Bereich, bei den Assistenzsystemen und dem Instrumentencluster. Der Innenraum hinterlässt seinen soliden Eindruck. Drei Fahrmodi Eco, Normal und Sport steuern die Energieaufnahme und die Motorleistung. Zusätzlich lässt sich der Avenger mit Snow, Mud und Sand auch auf



Gut gelöst: Klar ablesbar und sauber getrennt, lässt sich der Avenger bedienen.

schlüpferigem Untergrund bewegen, obwohl er bloss Frontantrieb aufweist.

115 Kilowatt reichen völlig

Die Fahrleistungen des Avenger sind bis 60 km/h sehr gut und darüber absolut akzeptabel. Die gut geschützte Karosserie ist wenig anfällig auf kleine Beschädigungen, wie sie im Langsamfahrbereich häufig auftreten. Weil davon ausgegangen wird, dass der Avenger meist auf befestigten Fahrbahnen unterwegs ist, stört auch der relativ hohe Schwerpunkt kaum. Ab 39'490 Franken.



Modernes SUV: Der neue Jeep Avenger ist eine Augenweide

RHo

Auto-Neuheit für das Simmental

Ford Transit Custom: Komplett erneuert

Mit dem vollständig neuen Transit Custom von Ford Pro(fessionell) hat die Marke einen Titel zu verteidigen: meistverkauft. Hybrid- und Allradantrieb sind dabei. Später kommt er vollelektrisch.

Die riesige Erfahrung, welche Ford Pro im Bau von leichten

Nutzfahrzeugen der 1-Tonnenklasse hat, wurden beim neuen Modell durch zahlreiche innovative Elemente ergänzt. So kann etwa das Lenkrad auf Wunsch völlig flachgestellt werden, was zu einem tischähnlichen Platz für Schreivarbeiten oder Pausenbroten dienen kann. Die Schiebetür

lässt sich durch Fusskick öffnen und Paketdienste profitieren zudem vom Warnsystem, das auf nahende Radfahrer hinweist. Drei bis fünf Personen können mitfahren, der Version Multicab sei Dank.

Volles Programm bei den Antrieben

Drei Antriebskonzepte stehen zur Wahl: 2-Liter-Diesel (110, 136, 150 und 170 PS), nachladbarer Hybrid und Vollelektrisch. Im PHEV arbeitet ein 2,5 Liter Benzin der 232 PS generiert. Bis zu 56 km reicht der Strom aus. Weil Ford Pro an alles gedacht hat, sind Automatikgetriebe und intelligenter 4x4 ebeneso lieferbar, wie vier Ausstattungslinien oder drei Kabinenversionsn. Spezifische Fahrprogramme sorgen für Effizienz und Sicherheit. Die Telematik ist nochmals verbessert worden. Erste Fahrten mit dem Diesel (150 PS) zeigten ein agiles und wendiges Fahrzeug, mit dem ohne weiteres in eine Tiefgarage gefahren werden kann,



Volles Programm: Der neue Ford Transit Custom als Kombi.

RHo

Fahrbericht: Mazda CX-5 Skyactive G 194 AWD Aut



Kodo-Design: Der aktuelle Mazda CX-5 passt wie angegossen.

RHo

Langstreckenmeister versüsst Alltag

Der Mazda CX-5 nimmt eine wichtige Position ein. Bei ihm wirkt alles ausgereift und standfest. Langstrecken sind seine Passion.

Der Mazda CX-5 ist ein aussergewöhnlich harmonisches Fahrzeug. Denn er ist aussen attraktiv, innen wohnlich und technisch anders als die andern. Einsteigen und sich sofort wohlfühlen ist bei diesem SUV völlig normal. Die Anzeigen vor dem Fahrer sind bestens ablesbar, die Bedienung der Klimaanlage klar und deutlich. Also nichts wie los. Unser Weg führt über die Pässe Susten, Oberalp, Kerenzberg, Klausen und Brünig. Eine wunderschöne Strecke, die dem Mazda gut liegt. Denn das SUV liebt Steigungen, Kurven und Talfahrten besonders. Er ist nicht zu gross für enge Passagen, fährt auf der Autobahn mit Tempomat gleichmässig

und hält den Abstand zum Vordermann automatisch. Es macht ihm zudem nichts aus, einen 2000 Kilos schweren Anhänger zu ziehen.

Reiseprofil mit Zugkraft

Der grossvolumige Vierzylinder ist allen Situationen problemlos gewachsen. Ob in der Stadt, über Land oder auf der Autobahn, der Mazda CX-5 meistert alle Aufgaben souverän. Neben den guten Platzverhältnissen aus erhöhter Position sind der samtige Federungskomfort sowie die angenehme Lenkung erwähnenswert. Auf unserer Passfahrt fiel das Testobjekt zudem durch seine feine Laufkultur mit gehöriger Durchzugskraft auf. Auch im täglichen Gebrauch entpuppt sich der Mazda als übersichtlicher und wendiger Kombi, dem keine Last zu viel wird.

RHo



Gut gemacht: Im CX-5 ist alles vorhanden für die grosse Reise.

Technische Daten + Preis

Modell:	Mazda CX-5
Karosserie:	5 Türen/5 Plätze, SUV
Masse mm:	L: 4550; B: 1840; H: 1680
Motor:	4-Zyl. 2488 cm ³ , Benzin
Leistung:	143 kW/194 PS 6000/min
Drehmoment:	258 Nm bei 4000/min.
Antrieb:	6-Stufen aut. / Allrad
Verbrauch:	7,1 l/100 km, CO ₂ 171 g/km
Spitze:	195 km/h, 0-100 9,2 s.
Preis:	Fr. 51'200.–, TW: 53'891.–
Infos:	www.mazda.ch

Familienwagen-Ecke

Renault Scenic E-Tech

Ein überaus modernes Volumenfahrzeug erscheint in wenigen Wochen auf dem Markt: Der Renault Scenic. Es besteht nicht bloss aus vielen recycelten Materialien (Metal, Textilien, Kunststoffe), sondern bietet viele technische Meisterleistungen. Der 160 kW-Elektromotor wird von einer 87 kWh-Batterie gespeisen.



Renault Scenic: Der Neue ist top.

Redaktion: Roland Hofer

Das sollten Sie checken oder checken lassen:

Licht:

Lassen Sie beim Wintercheck sämtliche Leuchten überprüfen: Stand-, Abblend-, Fern-, Brems- und Rücklicht, ebenso die Nebelleuchten und das Rückfahrlicht. Ausserdem empfiehlt sich eine regelmässige Reinigung der Scheinwerfer: Bereits nach einer halben Stunde Fahrt auf verunreinigter Strasse verschmutzt der Autoscheinwerfer um mehr als 60 % und schluckt so einen Grossteil des Lichts.

Frostschutz:

Um den Durchblick zu behalten, sollte man der Scheibenwaschanlage Frostschutzmittel zuführen, das bis mindestens minus 25 Grad Celsius schützt. Nach dem Einfüllen Anlage betätigen, damit die kältefesteste Mischung sofort in alle Zuleitungen gelangt. Check: Sind die Scheibenwischer, insbesondere die Wischblätter, in Ordnung? Funktionieren die Sprühdüsen einwandfrei, damit bei Schmierfilm auf der Scheibe die klare Sicht schnell wiederhergestellt werden kann?

Auch der Frostschutzgehalt im Kühlwasser muss überprüft werden, was man allerdings einem Fachmann überlassen sollte. Schnell kann durch eingefrorenes Kühlwasser ein immenser Schaden entstehen, denn nicht nur der Kühler kann zerstört werden, sondern auch Wasserpumpe, Thermostat und Kühlschläuche.

Türen und Schösser:

Durch die Kälte können Gummis bei Türschlossern und -dichtungen schnell spröde werden und brechen. Ein Fettstift oder flüssig aufgetragenes Silikon können vor dieser Gefahr schützen. Damit sich kein Wasser im Schloss ansammelt, hilft der Garagist mit Grafit Spray nach. Ein Enteisungsspray sollte in kalten Wintern trotzdem parat sein, aber bitte nicht im kalten Auto lassen!

Öl:

Bei extremer Kälte oder Fahrten in Regionen mit extremer Kälte empfehlen Garagisten, von Sommer- auf Wintermotoröl umzusteigen. Dieses sorgt dafür, dass der Motor ohne Husten durch den Winter kommt.

Unterbodenschutz:

Der Garagist wirft beim Wintercheck auch einen Blick unter das Auto. Denn salznanne Fahrbahnen und Taumittel können der Unterseite des Fahrzeugs zusetzen. Wenn nötig, muss in der Garage der Unterbodenschutz ausgebessert werden. Dann hat Rost keine Chance.



NEW SUZUKI SWIFT EINFACH GROSSARTIG.

Ab **99.-** Fr./Monat*

PROFITIEREN SIE VON **Fr. 500.- HYBRID-BONUS**



BEREITS FÜR **Fr. 20 990.-**

New Suzuki Swift Compact+ Hybrid, 5-Gang manuell, Fr. 20 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 4,7l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: B, CO₂-Emissionen: 106g/km; Hauptbild: New Suzuki Swift Compact Top Hybrid, Automatikgetriebe, Fr. 24 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5,1l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: C, CO₂-Emissionen: 115g/km.

***Leasingkonditionen:** 36 Monate Laufzeit, 10000km pro Jahr, effektiver Jahreszins 1.92%, Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen, Sonderzahlung: 33% vom Nettokaufpreis, Hybridbonus Fr. 500.-. Alle Preise verstehen sich inkl. MWST. Diese Konditionen sind gültig für alle Leasingverträge und die Fahrzeug-Immatrikulation vom 1.10.2023 bis 31.12.2023. Eine Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Unverbindliche Preisempfehlung. Multilease AG.

Jesa Automobile AG
Simmentalstrasse in Erlenbach im Simmental
garage@jesaautomobile.ch
033 681 25 81

Garage Moosmann AG
Lenkstrasse 11 in St. Stephan
garagemoosmann@bluewin.ch
033 722 26 16



SUZUKI
Die kompakte Nr. 1
www.suzuki.ch

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:
Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.



Inseratpreise berechnen unter:
www.beokombi.ch

«schnöigge»

Simmentaler Anzeiger OFFIZIELLE

Herrenmattstrasse 37
3752 Wimmis
033 065 87 87
anzeiger@ilg.ch
simmentaleranzeiger.ch

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage:
15178 Expl. (WEMF-beglaubigt 2022).

Inseratannahme:
Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch od. simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise:
mm-Tarif schwarz-weiss 0.85 – Titels. 1.04 / mm-Tarif farbig 1.28 – Titels. 1.60
Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 51.00
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00.
Preise exkl. 7,7% MWST
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:
Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines:
Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.
Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

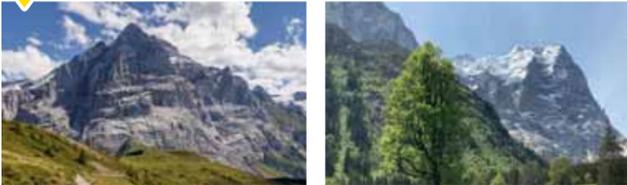
Abonnementspreise:
3 Mte. Fr. 48.-, 6 Mte. Fr. 58.-, 12 Mte. Fr. 93.-, (Preise inkl. MwSt.)

Inserate-Kombis:
Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeigern, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- u. Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlakner, Frutiger, Simmentaler und Thun.
Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

Die schönsten Wanderwege

Via Berna
20 Etappen – 300 km

16 Etappe First – Rosenlauri



— Bergwanderweg | ↔ 12.5 km | ☉ 3h 30min | ⤴ 160m | ⤵ 1000m

First – Grosse Scheidegg – Schwarzwaldalp – Rosenlauri
Eine atemberaubende Bergwelt mit mächtigen Kletterbergen, Gletschern, Wildbächen und Bergblumen lässt sich auf der sechzehnten Etappe der ViaBerna von Grindelwald First über die Grosse Scheidegg ins Rosenlaurital erleben. Bei der Bergstation der Firstbahn lohnt sich ein Rundgang über den „Cliff Walk“. Gefahrlos lässt sich von dort die Aussicht auf die Bergwelt geniessen. Diese Aussicht begleitet einem dann bis hinüber zur Grosse Scheidegg. Bezau-bernd ist der Abstieg ins Rychenbachtal. Einer der Höhepunkte der ViaBerna. Ebenso sehenswert sind die historische Säge auf der Schwarzwaldalp, die atemberaubende Gletscherschlucht Rosenlauri und das gleichnamige historische Hotel am Ende der Wanderung.

WERDEN SIE MITGLIED BEI DEN BERNER WANDERWEGEN!

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ, Ort _____

E-Mail _____ Datum _____

Ich möchte Einzelmitglied werden für nur CHF 50.- pro Jahr.
 Wir möchten Familienmitglied werden für nur CHF 70.- pro Jahr.

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Nordring 8, 3013 Bern



Melden Sie sich bequem online an. **Berner Wanderwege** Berne Rando

schaufelberger

Tages-Rabattkarte

10% Rabatt

10% Rabatt auf allen Artikeln, ausgenommen: Nettopreise, Gutscheine, Gebühren-Kehrtrichter, Reparaturen. Keine Rabattekumulation.

Name _____ Vorname _____

(Bitte Tag ankreuzen)

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮
⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲

Bitte mit Kugelschreiber ausfüllen. Ausschneiden und ausgefüllt vor dem Bezahlen an der Kasse vorweisen.
Einlösbar an einem Tag nach freier Wahl bis 30. Nov. 2023

schaufelberger
für die ganze familie

Thun • **Baby-Rose** Heimberg



5700483A
www.schaufelberger-thun.ch

WOLLEN SIE WISSEN WAS IM FRUTIGLAND PASSIERT?



Abonnieren Sie den Frutigländer und den Frutiger Anzeiger und Sie erhalten diese jeden Dienstag ins Haus geliefert!
12 Monate Fr. 116.95

FRUTIGLÄNDER MEDIEN AG
T 033 672 11 00 · admin@frutiglaender.ch · www.frutiglaender.ch

Klimaschutz heisst auch Alpenschutz
#PROTECTOURALPS



Hilf mit und schütze deine Alpen!
protectouralps.ch

Der neue Spielwarenkatalog ist da!



Spielwaren

**Bon
20%
Rabatt**

auf Ihren nächsten
Spielwaren-Einkauf
gegen Abgabe dieses BON

**Bon gültig
bis Samstag 11. Nov. 2023**

Ausgenommen Nettopreise,
Reparaturen und Modellbau.
Keine Rabattkumulation.
Nur ein Bon pro Einkauf.

schaufelberger

Baby-Rose

Auch die Kleinsten sind bei
uns an der richtigen Adresse
Baby Rose Thun • Heimberg

Bälliz 26
3600 Thun



schaufelberger

für die ganze familie
www.schaukelberger-thun.ch

**Suchtprobleme – was
können Angehörige tun?**

Belastet Sie das Suchtverhalten eines
nahestehenden Menschen? Suchtpro-
bleme sind kein Tabu-Thema. Bei uns
können Sie darüber sprechen!

Vereinbaren Sie ein kostenloses Infor-
mationsgespräch in Thun, Interlaken,
Meiringen, Frutigen oder Zweisimmen.

Stiftung Berner Gesundheit
033 225 44 00
thun@beges.ch
Chat
www.bernergesundheit.ch
Sichere Online-Beratung:



Berner Gesundheit
Santé bernoise



82179

Wir kaufen

Altgold und Altsilber
zu aktuellen Preisen.

BRAND Uhren & Bijouterie
Bahnhofplatz, 3700 Spiez
Tel. 033 654 44 55

80784

ocean care

Graziös Skandalös

Landet Plastik im Wasser, leiden sogar die Meeresbewohner in der
Antarktis darunter. Engagieren Sie sich mit uns für saubere Meere:
oceancares.org



selbst Hilfe
finden...



Selbsthilfe BE
Info-Entraide BE

In Selbsthilfegruppen

austauschen – weiterkommen

www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

Auf in den Bergwald! Arbeiten Sie mit.
www.bergwaldprojekt.ch
Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6

**Die neue BEKB
für Spiez.**

Neueröffnung: 13. November 2023
Kronenplatz, Spiez



Persönlich begleiten. Aus Überzeugung.



BEKB

BCBE

Kreuzwörter

OTTO'S Polstergarnitur
Anubis Stoff, 222/260 x 88 x 99 cm

inkl. elektrische Relaxfunktion

Kopfstütze 54 x 20 x 18 cm
69.90 statt 79.90

1699.- statt 1799.-

Riesenauswahl. Immer. Günstig. **ottos.ch**

kurzer Strumpf	amtlich	Flugzeugbesatzung (engl.)	wohl-tätig	Gründer v. Pennsylvanien † 1718	türkischer Badeort	Adels-prädikat (Namens-teil)	Tierkleid	nicht kultiviertes Obst-gehölz	Alpen-blume	Vieh-futter
				best. Körper-schmerzen						
Schweizer Währung						unbest. Artikel Bruder des Moses				
weit weg				Rücken-trag-gefäß	über-mässig, über-zogen				8	
				ital. So-pranistin (Renata) † 2004						männl. Vorname
exo-tische Frucht		engl.: Ersatzauto engl.: frei			Schiffs-lein-wand		Meeres-bucht			
				Abk.: Alu-minium-titanat	3-Mann-Kielboot					
Weltfuss-ballbund m. Fingern erspüren						Vorname von Stra-winsky † 1971		knacken, rascheln		
südt., österr.: Berghang					Aufruhr, Em-pörung	alt-peruan. Adliger				2
Sohn Jakobs (A. T.)				chem. Reak-tions-stoff						
						ge-schnitt. Edel-stein	Hafen des alten Roms			aus ge-brann-tem Ton
				Mass in der Akustik	ugs.: Gross-mutter Fürwort (4. Fall)					
				dt. Schau-spieler (Erik) † 1983		Abk.: Strasse				
				engl.: mit be-schränkter Haftung						
				Abk.: trad. chi-nesische Medizin		ein Insel-euro-päer				
				Gatte						

Gewinnen Sie einen von 6 OTTO'S Gutscheinen à je Fr. 20.-

OTTO'S

ottos.ch

Lösungswort Ausgabe 44

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Fit und gesund in die zweite Lebenshälfte

Vortrag

Zweismmen Di., 7.11.2023

Weitere Informationen: srk-bern.ch/vortraege

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Canton de Berne Kanton Bern

Selbsthilfe BE Info-Entraide BE

Selbsthilfe BE | Beratungszentrum Thun unterstützt Menschen bei der Gründung einer Selbsthilfegruppe in der Region Thun-Berner Oberland.

Aktuelle Gruppengründungen:

- Autismus-Spektrum-Störung
- Bipolar
- Borderline
- Darmkrebs
- Eltern autistischer Jugendlicher/junger Erwachsener
- Endometriose
- Generalisierte kompensatorische Hyperhidrose
- Lyme-Borreliose
- Osteoporose
- Psychische Erkrankungen
- Verlassene Eltern

Bestehende Gruppen offen für neue Mitglieder: Brustkrebs für Frauen im Berufs- und Familienleben

Interessiert? Wir beraten Sie gerne. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung unter: Selbsthilfe BE | Beratungszentrum Thun Marktgasse 17 | 3600 Thun Tel. 0848 33 99 00 | info@selbsthilfe-be.ch www.selbsthilfe-be.ch

Selbsthilfe BE ist im Auftrag der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern tätig.

Frutigter Spiellüt

D'Schwarztaube-Lawine

Es Volkstück i vier Akte von Paul Hartmann
Regie: André Uginbühl, Aeschiried

Spieldaten 2023

Aeschi
Freitag, 10. Nov. 2023, 20.00 Uhr, Gemeindegasthaus

Reichenbach
Mittwoch, 15. Nov. 2023, 20.00 Uhr, Kirchgemeindegasthaus

Kandergrund
Freitag, 17. Nov. 2023, 20.00 Uhr, Turnhalle

Spiez
Dienstag, 21. Nov. 2023, 20.00 Uhr, Lötschberggasthaus

Vorverkauf für alle Aufführungen ab Mittwoch, 1. November 2023

Eisenwaren **lörtscher GmbH**

Herrenmattstr. 25 • 3752 Wimmis • Tel. 033 657 19 40

Geschäftsaufgabe per Ende Jahr

- bis Ende November Normalbetrieb, bitte alle Gutscheine bis dahin einlösen
- 1. und 2. Dezember: geschlossen
- ab 4. Dezember: Totalausverkauf
- 30.12.2023, 11.00 Uhr: Aus die Maus

Ich danke meinen treuen Kunden ganz herzlich für das jahrelange Vertrauen!

TIER SCHUTZ VEREIN NIEDERSIMMENTAL

Für Landwirte Katzen kastrieren statt töten

Der Tierschutzverein Niedersimmental führt mit den Tierärzten Margret Küttel, Oey und Simmevet, Wimmis vom 1. November 2023 - 29. Februar 2024

seine

24. Bauernhofkatzen-Kastrations-Aktion durch Kätzin: CHF 40.- Kater: CHF 10.- (Netto-Preis)

Die Tierärzte arbeiten 25% günstiger und unser TSV übernimmt die Differenz.

Melden Sie sich bei einem der oben stehenden Tierärzte an (ohne Gutscheine)

(ohne die Gemeinden Reutigen, Ober- und Niederstocken)

TIER SCHUTZ VEREIN NIEDERSIMMENTAL

Katzen-Kastrations-Aktion

1. November 2023 - 29. Februar 2024

Aktion für unsere Vereinsmitglieder
Wer nicht Mitglied ist, kann beim Tierarzt beitreten.

Jahresbeitrag Fr. 20.- (langjährige Mitgliedschaft erwünscht)

Preisreduktion Kätzin: Fr. 80.-
Preisreduktion Kater: Fr. 50.-

Tierhalter sind dazu verpflichtet übermässige Vermehrung der Haustiere zu unterbinden. (Art. 25 Abs. TSchV)

Bei folgenden Tierärzten in unserem Vereinsgebiet wird Ihre Katze kastriert:

- Margret Küttel, Oey 079 667 46 86
- Simmevet, Wimmis 033 657 05 77
- Kleintierpraxis, Spiez 033 654 36 44

capthago CROSSCAMP Dethleffs FENDT Globecar KNAUS mobilou Sunlight WEINBERG

GROSSE HAUSMESSE IN INTERLAKEN 11. & 12. NOV. 2023

ÜBER 100 LAGERFAHRZEUGE AUS 9 VERSCHIEDENEN MARKEN

40 KOMFORTABLE FAHRZEUGE FÜR DIE MIETSAISON 2024

10% RABATT IM GROSSEN CAMPING-ZUBEHÖR-SHOP

JEWELS 10 - 16 UHR

TopCamp AG
Fabrikstrasse 21
3800 Interlaken

OPEN DEALER DAYS 23
2. - 13.11.2023

Trauring-Tage
7-25 November 2023

20% Rabatt auf alle Eheringe in unserem Sortiment

nur mit Voranmeldung
Wir freuen uns auf Ihre Terminvereinbarung unter:
033 336 31 15
info@rentsch-ag.ch

UHREN BIJOUTERIE
RENTSCH
SCHULSTRASSE 26 3604 THUN www.rentsch-ag.ch

NEUE VERPACKUNG

Das Original
direkt ab Produktion

– Spezialwürzmischung
– Streuwürze mit Kräuter
– Cafe de Paris
– Bratensauce

Salatgold

Rufen Sie an 079 356 14 53

Schnell und zuverlässig www.schmecktesser.ch

DIEMTIGTAL-ABEND
SAMSTAG, 11. NOVEMBER 2023
MEHRZWECKHALLE OEY

Ehrungen, Jungbürgerfeier
und musikalische Unterhaltung mit Jodlerklub Abebärg,
Jodlerchörli Nie Zyt & Seebörgögeler

17.30 h Apéro geladene Gäste · 18.00 h Abendessen geladene Gäste · 19.00 h Abendessen für Alle · 20.00 h Diemtigtal-Abend anschliessend Barbetrieb

Organisation:
Jodlerklub Abebärg · Einwohnergemeinde Diemtigen

Grosse Burgdorfer Brocante

Antiquitäten – Raritäten – Kuriositäten

Markthalle Burgdorf BE
Fr.-So., 03.-05. Nov. 2023

Fr. 12–18 Uhr, Sa. 10–18 Uhr, So. 10–17 Uhr Eintritt CHF 7,-

BRUNCH AM SONNTAG

Gönnen Sie sich den etwas anderen Brunch am Sonntag im Eden Spiez. Lassen Sie sich von unserem Küchenchef Michael Engel und seinem Team verwöhnen.

19. November 2023
3. Dezember 2023
26. Dezember 2023

CHF 69 pro Person | Reservation erforderlich

EDEN HOTEL SPIEZ
Hotel Eden Spiez
033 655 99 00 | eden-spiez.ch
welcome@eden-spiez.ch

Musiklotto

Krattigen

Turnhalle Krattigen

Samstag, 04. November 2023 ab 16:00 Uhr
Sonntag, 05. November 2023 ab 14:00 Uhr
Sonntag bis zirka 19.00 Uhr

Jeweils mit Gratisgang
Am Sonntag auch mit Kindergänge

Jeder Gang ganze Karte voll

Preisbühne zum Ausschauen
Fleischpreise
Käse
Gutscheine
und vieles mehr...

Freundlich ladet ein:
Musikgesellschaft Krattigen
www.mokrattigen.ch

Infoveranstaltung

Mittwoch
8. November
19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez
Es ist keine Anmeldung erforderlich

NOSS
NEU: 7./8. Schuljahr
9. Schuljahr (Real und Sek)
10. Schuljahr (Zwischenjahr)

... in nur 3 Minuten
vom Bahnhof Spiez

noss.ch

Schulzentrum

stimmix Aeschi

Chorkonzert 2023

PASST! SINGEN UND SAIEN FRISCH KOMBINIERT

Freitag, 3. November 2023, 20.00 Uhr, Kirche Aeschi
Samstag, 4. November 2023, 20.15 Uhr, Kirche Frutigen
Sonntag, 5. November 2023, 17.00 Uhr, ref. Kirche Spiez

Musikalische Leitung: Esther Niederer
Cello: Andreas Kühnrich
Piano: Tom Gisler

Eintritt frei, Kollekte
www.stimmix-aeschi.ch

Im Herbst wird's musikalisch!

Thun
21. November 2023

Dodo Hug & Band

Pro Senectute Kanton Bern und seine Fördervereine laden Musikbegeisterte zum Konzert ein.

Alte Reithalle (Thun-Expo)
Alpenstrasse, 3600 Thun
Konzertbeginn: 19.00 Uhr
Türöffnung: 18.30 Uhr
Tickets unter Tel. 033 226 60 60

Das Konzert ist kostenlos.
Die Platzzahl ist beschränkt.

Lottomatch
in der Turnhalle Därstetten

Freundlich lädt ein:
Ski-Club Weissenburg

Gratulgänge:
Samstag, 20.00 Uhr
Sonntag, 13.30 Uhr

Samstag, 11.11.2023, 20.00–24.00 Uhr
Sonntag, 12.11.2023, 13.30–18.00 Uhr

Vorweihnachtsmarkt
in der Turnhalle Krattigen

11. Nov. 2023, 13.00–20.00 Uhr
12. Nov. 2023, 11.00–17.00 Uhr
www.treffpunktkrattigen.ch

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 2.11.2023	Freitag 3.11.2023	Samstag 4.11.2023	Sonntag 5.11.2023	Montag 6.11.2023
Lenk 1068 m					
Temp. Min./Max	3° 6°	1° 6°	-2° 7°	3° 8°	2° 7°
Zweisimmen 941 m					
Temp. Min./Max	3° 7°	2° 7°	-1° 8°	4° 8°	3° 8°
Boltigen 845 m					
Temp. Min./Max	4° 8°	2° 8°	0° 9°	5° 10°	4° 9°
Spiez 628 m					
Temp. Min./Max	3° 8°	1° 8°	-1° 8°	3° 10°	2° 9°

Zu verkaufen infolge **Haushaltauflösung**
Fr, 3. und Sa, 4. November, 15–20 Uhr

Möbel, Bilder, Teppiche
(Buffet, antiker Schrank, Verschiedenes)
Mehr Infos unter Telefon 033 654 46 90

AFA BUSREISEN

Skitess Sölden
09. - 12. November 2023
pP im DZ/HP CHF 880

HALLOWinter im Europa-Park
25. - 26. November 2023
pP im DZ/Frühst. 2-Tagespass CHF 315

Wiesbaden im Advent
02. - 03. Dezember 2023
pP im DZ/Frühstücksbuffet CHF 230

Advent in Oberbayern
07. - 10. Dezember 2023
pP im DZ/HP (keine EZ mehr) CHF 630

Tagesausflüge und Konzerte
Andrea Bocelli - Hallenstadion
Montag, 20. November 2023
Fahrt inkl. Ticket Kat. 1-3 pP ab CHF 180

Huttwiler Wiehachtsmärit
Mittwoch, 29. November 2023
Carfahrt CHF 42

La Magie de Noël - Colmar
Dienstag, 5. Dezember 2023
Carfahrt CHF 68

Weihnachtsmarkt Freiburg i.B.
Mittwoch, 13. Dezember 2023
Carfahrt CHF 68

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / +41 33 673 74 74

Saisonabo jetzt kaufen!

Vorverkauf am 4. und 5. November 2023

An der Talstation der Luftseilbahn Engstligenalp kannst du dir von **11 bis 16 Uhr** das **Saisonabonnement Adelboden-Lenk oder TOP4** sichern! Angekommen auf der Engstligenalp erwartest dich lüpfige Musik, Globi und viel Genuss.

- Pro gekauftes Saisonabo: Wertgutschein von CHF 15 für etwas Feines aus dem Berghotel Engstligenalp
- Gäste ohne Saisonabo erhalten an diesem Wochenende 50% Rabatt auf den Normaltarif der Luftseilbahn

Weitere Infos: engstligenalp.ch

EngstligenAlp

SAH Bern ETCETERA
Die soziale Arbeitsvermittlung

Personalverleih für Arbeitshilfen auf Stundenbasis
Reinigungen,
Haushalt, Umzüge,
Räumungen und
Gartenarbeiten

Neukunden erhalten die erste Einsatzstunde geschenkt!
Rabattcode: Beokombi23

Preise / Kontaktformular:
www.sah-be.ch/Service
033 223 05 20
etcetera.oberland@sah-be.ch

Schweizerisches Arbeitswerk SAH
SAH BERN
Societas operaria svizra SOS

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch